

An Comunn Gàidhealach

ORGANISERS OF THE ROYAL NATIONAL MOD

Ògmhios 2017 / June 2017

Cuairt-litir a' Chomuinn Ghàidhealaich | **An Comunn Gàidhealach Newsletter**



Ceann-latha Iarrtasan Mòd 2017

Dihaoine!!! This Friday!!!

****30 Ògmhios 2017****

Air-loidhne a-mhàin

Online only



www.enter.ancomunn.co.uk



Ceann-latha a' Mhòid Nàiseanta Ròghail

30/06/2017

Tadhlaibh air enter.ancomunn.co.uk
airson iarrtas a chur a-steach no
cuiribh fòn gu
01851 703487 airson barrachd fios.





Royal National Mòd Entry Deadline

30/06/2017

Visit enter.ancomunn.co.uk to
submit your entry or phone
An Comunn's Office on
01851 703487 for more
information



Teachdaireachd bho Manaidsear a' Mhòid

Message from the Mod Manager

Fhuair mi fhìn is mo cho-obraiche, Seonag NicAnndrais, cothrom tadhal air sgoiltean ann an sgìre Loch Abar bho chionn ghoirid, a' libhrigeadh 'Cuairt a' Mhòid'. Chaidh sinn a chèilidh air 14 sgoiltean san sgìre, cuide ri luchd-ciùil, a' cluich 's a' seinn dha na sgoilearan agus a' còmhraidh riutha mun Mhòd. 'S e prìomh amas na h-ìomairt seo aire a thogail dhan Mhòd, agus òigridh a bhrosnachadh guis pàirt a ghabhail san tachartas. B' e fìor thlachd a bh' ann a bhith a' bruidhinn ris a' chloinn, a' freagairt an cuid cheistean agus an cuid bheachdan fhèin mun Mhòd a' chluinntinn.

'B e an rud a bu mhotha a bhuail oirnn, le bhith a' tadhal air na sgoiltean, 's e an spèis agus am meas a th' aig na sgoilearan agus na tidsearan le chèile air na Mòdan. Bhruidhinn sinn ri grunn sgoilearan a bha air pàirt a ghabhail aig Mòdan Ionadail mu thràth neo aig a bheil dùil a dhol chun Mhòd Nàiseanta Rìoghail san Dàmhair. Bhruidhinn sinn cuideachd ri sgoilearan nach robh riamh aig Mòd, ach a tha airson pàirt a ghabhail am bliadhna, an dà chuid mar fharpaisiche, neo tadhal air an tachartas.

Gu mì-fhortanach, ge-tà, tha uallach mòr air tidsearan san là a th' ann agus 's dòcha nach eil eòlaichean nan coimhearsnachdan cho pailt 's a chleachd, mar ghoireas ionnsachaidh dhan chloinn. A thuilleadh air an seo, tha gu leòr aig clann taobh a-muigh na sgoil a ghlacas an aire, cur-seachdan, innealan-teicneòlas, is eile.

Mar thoireadh air na dùbhlain agus na duilgheadasan a tha seo, tha fàilte nas motha buileach ga chur air soirbheachas Acadamaidh a' Mhòid ann an Loch Abar. Chaidh innse cheana gu bheil ceithir sgoiltean deug air feadh na sgìre a' faighinn taic agus an ullachadh airson a' Mhòid. Tha buannachdan Acadamaidh a' Mhòid mu thràth follaiseach, 's àireamh nan sgoilearan bho Loch Abar agus Àrd nam Murchan air a dhol an àirde aig na Mòdan Ionadail bho chionn ghoirid. Tha dùil gur ann suas a thèid an àireamh aig a' Mhòd Nàiseanta Rìoghail bhon sgìre fhèin cuideachd. Chan e a-mhàin gu bheil cothrom ga thabhainn do dh' òganaich à sgìre Loch Abar pàirt a ghabhail anns a' Mhòd, ach thathas cuideachd ag ionnsachadh agus a' faighinn tlachd à cultar nan Gàidheal tro mheadhain cànan, ceòl agus òrain.

Bidh sinn a' cur fàilte air òganaich Loch Abar aig a' Mhòd Nàiseanta Rìoghail agus a' deànamh fiughar ri an cluintinn 's am faicinn!

Seumas Greumach, Manaidsear a' Mhòid



Recently, my colleague, Seonag Anderson, and I had the chance to visit Lochaber schools through our 'Mòd Roadshows'. Along with musicians, we visited 14 schools in the area playing and singing for the pupils and chatting with them about the Mòd. The main purpose of the initiative is to raise awareness of the upcoming Royal National Mòd and to encourage youth in the area to take part in the event. It was a pleasure speaking to the children, answering their questions and hearing their own views on the Mòd.

The thing that struck us whilst visiting the schools was the enthusiasm and fondness for Mòds among the pupils and their teachers. We spoke with lots of children who have already taken part in Provincial Mòds or are going to take part in the Royal National Mòd in October. We also spoke to many who had never been to the Mòd before but that were eager to take part in the event in some shape or form, whether that be competing or attending other events.

Unfortunately, school teachers have a lot of responsibility and perhaps, a shortage of community tutors these days and that make it difficult for children to access the tuition and support they need to take part and compete at Mòds. On top of this, there are plenty distractions for youngsters out-with school such as extra-curricular activities, hobbies and ever-emerging technological devices.

The success of the Mòd Academy in Lochaber is all the more welcome due to these difficulties. As you'll have read in May's Newsletter, pupils in 14 schools in Lochaber are receiving tuition to support and prepare young pupil to participate in the Mòd. Recent Provincial Mòds in Lochaber (and Ardnamurchan have already reaped the benefits of this initiative with an increased number of junior competitors having taken part at both. Development and progress can be further quantified with an anticipated increased representation from the Lochaber area at the Royal National Mòd in October. The Mòd Academy has already proved to be a success and has enabled children from the area to take part in Mòds, but more importantly, has given youngsters the chance to experience and enjoy their culture through language, music and song.

The participants of Lochaber will be warmly welcomed at the Royal National Mòd and we will all be looking forward to seeing and hearing them!

James Graham, Mod Manager



Ceann-latha airson Duaisean a thilleadh

Trophy Deadline

31/07/2017



Ceann-latha airson duaisean a thilleadh

Dèanaibh cinnteach gun till sibh duaisean a' Mhòid ron cheann latha ceart, gus an dèan sinn cinnteach gu bheil iad uile againn agus gu bheil iad ann an staid reusanta.

Tha fios againn gu bheil e gu math furasta dìochuimhneachadh an tilleadh ron cheann-latha uaireanan, ach feuch gun cùm sibh ri riaghailtean a thaobh tilleadh nan duaisean.

Chan e a-mhàin gu bheil iad luachmhor, tha iad air leth prìseil don fheadhainn a tha air an toirt seachad dhuinn, gu h-àraidh ma tha iad air an toirt dhuinn mar chuimhneachan.

Tha e cuideachd gu math tàmailteach do dh' fharpaisich a bhuannaicheas duais am bliadhna, mur a bheil duais againn airson a thoirt dhaibh.

Bhiodh sinn gu mòr na bh'ur comain nan coimheadadh sibh as dèidh na duaisean, oir tha sibh air obrachadh cruaidh airson am faighinn 's a' chiad àite, agus tilleadh thugainn iad ann an ùine, gus am bidh an aon chothrom aig fharpaisich eile na duaisean fhaighinn cuideachd.

Trophy Deadline Reminder

Please ensure that you return trophies by the due date so that they can be accounted for and so that we can be sure that they are in good condition.

It can be very easy to forget to return your trophy in time. But please do try to adhere to the rules regarding the return of trophies.

Not only are they worth a lot of money, but they are very sentimental to those who have donated them, particularly if they are donated in memory of a loved one.

It also causes disappointment to competitors who win a competition at a Mod and there is no trophy to present to them, due to it not being returned to the office in good time.

We kindly ask that you look after the trophies that you have worked so hard to win. Return them to us by the due date of 31/07/17, so that the next competitor can receive and enjoy them.



'S urrainnair cuir a-steach airson farpaisean Mòd Nàiseanta Rìoghail 2017 tron siostam air-loidhne againn.

You can enter this year's Royal National Mod competitions via our online system.

Bruthaibh [an seo](#) airson clàradh.

Please click [here](#) to enter.

Cinn-latha iarrtasan a' Mhòid:

Tron phost:
Dùinte

Mòd entry deadlines:

Entry by post:
Closed

Pìosan fèin-thaghte tron phost:
Dùinte

Own Choice Submissions by post:
Closed

Air-loidhne:
30 Ògmhios 2017

Online Entries:
30 June 2017

Pìosan fèin-thaghte air-loidhe:
30 Ògmhios 2017

Online Own Choice Submissions: 30
June 2017

Mòdan ri Teachd

Future Royal National Mod Dates

Loch Abar – 13-21 Dàmhair 2017
Lochaber - 13-21 October 2017

Dùn Omhainn – 12-20 Dàmhair 2018
Dunoon - 12-20 October 2018

Glaschu – 11-19 Dàmhair 2019
Glasgow - 11-19 October 2019

Inbhir Nis — ri dhearbhadh
Inverness - Dates TBC

Tha Clàr Mòd Nàiseanta Rìoghail Loch Abar ri fhaotainn [an seo](#).

Dèanaibh cinnteach gu leugh sibh an Clàr agus na Riaghailtean mus cur sibh iarrtas a-steach oir tha cuid de na farpaisean agus na riaghailtean air atharrachadh.

The Syllabus for the Lochaber Royal National Mod is available to view [here](#).

Please make sure to read the Syllabus and Rules before entry as some competitions and rules have been updated.



Am Mòd Nàiseanta Rìoghail 2017, Loch Abar Farpaisean Pìobaireachd

Tha obair ullachaidh Mòd Nàiseanta Rìoghail 2017 a' sìor thighinn air adhart. Bu mhath leis a' Chomunn Gàidhealach cur an cuimhne fharpaisich pìobaireachd gu feum tagraidhean a bhith a-steach ro **Dihaoine 7mh Iuchar 2017**, 's nach tèid gabhail ri tagraidhean anmoch, neo ri feadhainn air nach deach crìoch a chur, an-dèidh a' cheann-latha sin.

Thèid farpaisean Pìobaireachd na h-òigridh 's nan inbheach a chumail ann an Àrdscoil Loch Abar air **Disathairne 14mh Dàmhair 2017**

Feumar foirmean airson farpaisean pìobaireachd a chur a-steach gu An Comunn Gàidhealach ro **Dihaoine 7mh Iuchar 2017**.

Faodar tagraidhean a chur a-steach air loidhne: <http://www.ancomunn.co.uk/nationalmod/entryform>. Faodar foirm iarrais a luchdachadh a-nuas agus a chur a-steach tron phost cuideachd. Gheibhear barrachd fiosrachaidh mu na farpaisean fhèin sa chlàr-eagair aig: <http://www.ancomunn.co.uk/nationalmod/rules>.

Airson tuilleadh fiosrachaidh, cuiribh fios gu An Comunn Gàidhealach air a' fòn, 01463 709705 no air a' phost-d: info@ancomunn.co.uk.

Atharrachadh air Riaghailtean Litreachas | Change to Literature Competition Rules

Tha measgachadh de dh' fharpaisean Litreachas ann a dh' fhaodas òigridh agus inbhich cuir a-steach air a shon gach bliadhna. Tha farpaisean Ealain, Òran Ùr, Dràma agus Leabhraichean ann cuideachd.

Gheibhear liosta de na farpaisean [an seo](#).

Bithibh mothachail gu bheil na riaghailtean air atharrachadh airson Mod na bliadhna seo—airson gach cuid clann agus inbhich, feumar bh' ur piosan a chur a-staigh ann an cruth Microsoft Word.

Feumar an cuir thugainn air-loidhne ro **30 Ogmhios**.

Royal National Mòd 2017, Lochaber Piping Competitions

With preparations for Mòd 2017 in Lochaber well underway, An Comunn Gàidhealach would like to remind any potential senior and junior piping competitors that the entry deadline for Mòd 2017 piping competitions is **Friday 7th July 2017**. Any late or incomplete entries submitted after this date will not be accepted.

The junior and senior piping competitions will take place at Lochaber High School on **Saturday 14th October 2017**.

Both senior and junior entries for any piping competitions must be submitted to An Comunn Gàidhealach by **Friday 7th July 2017**.

Entries can be submitted online at: <http://www.ancomunn.co.uk/nationalmod/entryform>. An entry form can also be downloaded from the website and entered by post. Details about the competitions themselves can be found by downloading the syllabus at: <http://www.ancomunn.co.uk/nationalmod/rules>.

For any further information, please contact An Comunn Gàidhealach on 01463 709705 or by e-mail: info@ancomunn.co.uk.

Each year, there are a range of Literary competitions available for children and adults to enter. There are also categories in Art, New Song compositions, Drama and Books.

You can see a list of the competitions [here](#).

Please note that from Mod 2017 all work in Junior and Senior Sections must be typewritten and should be submitted in Microsoft Word format.

All online entries by **30 June** as in all other Competitions.

Sgeama Measaidh nan Cairtean Gàidhlig | An Comunn Gàidhealach Gaelic Assessment Cards

Ma tha sibh airson latha measaidh a chur air dòigh no ma tha ceist sam bith agaibh a thaobh na measaidhean, cuiribh fios gu Seonag Anderson: seonag@ancomunn.co.uk no cuiribh fòn gu 01463 709 705.

If you are not sure if you need a Gaelic Assessment and would like to book a slot, or have any other questions regarding Gaelic Assessments, please contact Seonag Anderson at seonag@ancomunn.co.uk or phone 01463 709 705.

Oifis Inbhir Nis
Taigh Bhail an Athain
40 Sràid Hunndaidh
Inbhir Nis
IV3 5HR

Fòn: 01463 709705
seonag@ancomunn.co.uk

Oifis Steòrnabhaigh
Aonad 7a
Sràid Sheumais
Steòrnabhagh
Eilean Leòdhais
HS1 2QN

Fòn: 01851 703487
peigi@ancomunn.co.uk

Farpaisean Litreachas na h-Òigridh

Junior Literary Competitions

Nach cuir sibh a-steach airson aon de na farpaisean a leanas airson cothrom duais a bhuanachadh dhuibh fhèin agus dhan Sgoil agaibh!

Why not enter the following competitions for a chance to win a prize for yourself and your school!

Deasaich
taobh-duilleag
ealain le faclan
Gàidhlig

Create an art poster with
Gaelic word content

Sgrìobh sgeulachd
ghoirid, bàrdachd no
cunntas-naidheachd
ann an Gàidhlig

Write a short story, a poem or
a newspaper article in Gaelic

Deasaich
prògram Rèidio
no DVD
ann an Gàidhlig

Prepare a Radio programme
or a DVD in Gaelic

Tuilleadh | More info: ancomunn.co.uk/rules

Paper Entry Deadline: 31 May 2017
Online Entry Deadline: 30 June 2017



Farpaisean Litreachas Inbhich

Adult Literary Competitions



Co-sheirm Chòisirean
New Choral Arrangement

Òran ùr Gàidhlig
New Gaelic Song

Dealbh-chluich ùr
New Gaelic Play

Sgrìobhadh
Writing

Bàrdachd
Poetry



Paper Entry Deadline: 31 May 2017
Online Entry Deadline: 30 June 2017

www.ancomunn.co.uk/rules

Farpaisean Litreachas Inbhich

Adult Literary Competitions



Òran ùr Gàidhlig

New Gaelic Song

Sgrìobh Òran Ùr Gàidhlig
Compose a New Gaelic Song

Paper Entry Deadline: 31 May 2017
Online Entry Deadline: 30 June 2017

1st PRIZE
£200



www.ancomunn.co.uk/rules

Paper Entry
Deadline:
31 May 2017

Online Entry
Deadline:
30 June 2017

FARPAIS C12

A bheil ùidh agaibh
ann an eachdraidh na
sgìre agaibh?

Nach sgrìobh sibh àiste air eachdraidh na sgìre agaibh airson cothrom duais a bhuanachadh aig a' Mhòd Nàiseanta Rìoghail



www.ancomunn.co.uk/rules

Fosgailte do
sgoilearan Àrd-sgoil
à
Sgìre Loch Abar



FARPAIS ÙR

NEW COMPETITION

B372

Gaelic Waltz Set

Open to Accordion and Fiddle

(with piano accompaniment if required)



www.ancomunn.co.uk/rules



Farpais Rèidio

Radio Competition



**Deasaich Prògram Rèidio
suas gu 10 mionaidean**

Prepare a Radio Programme
up to 10 minutes in length

C01 - Bun-Sgoiltean | Primary Schools

C10 - Àrd-sgoiltean | Secondary Schools

www.ancomunn.co.uk/rules

Mòd
LOCH ABAR 2017

Farpaisean Litreachas Inbhich

Adult Literary Competitions



Co-sheirm dha Còisirean (Òigridh)

Choral Arrangement for Junior Choir

For junior choir (U13 or U18)

Own choice of a song from the Gaelic tradition.

Paper Entry Deadline: 31 May 2017

Online Entry Deadline: 30 June 2017



LOCH ABAR 2017

www.ancomunn.co.uk/rules

Farpaisean Litreachas Inbhich

Adult Literary Competitions



Co-sheirm dha Còisirean (Inbhich)

Choral Arrangement for Senior Choir

For adult male, female or mixed voices.

Own choice of a song from the Gaelic tradition.

Paper Entry Deadline: 31 May 2017

Online Entry Deadline: 30 June 2017



LOCH ABAR 2017

www.ancomunn.co.uk/rules



Mòd Nàiseanta Rìoghail

Royal National Mod

Atharrachaidhean | Amendments

Bithibh mothachail gu bheil sinn air atharrachaidhean a dhèanamh air na farpaisean a leanas airson Mòd Nàiseanta Rìoghail 2017.

Please be aware of amendments to the following competitions for this year's Royal National Mod.

Clàr-eagar Òigridh / Junior Syllabus

C144	Duet	13-18 years Open	One Song. Own Choice
C21	Storytelling	5-8 years Open	Tell a story of own choice. Maximum time is 4 mins.
C150	Recitation	16-18 years Open	Recitation of a piece of poetry. Own Choice. No actions.
C176	Fiddle Groups	U19 years	Play a minimum of 3 tunes in different tempos in traditional Highland Style. Performance not to exceed 5 mins.
C85	Chanter	U13 years	Play a March. Own Choice. 2 parts only. Entrants in this competition cannot enter C86.
C85A	Chanter		Play a Gaelic Air. Own Choice. 2 parts only.
C86	Bagpipes	U13years (Novice)	Play a March. Own Choice. Confined to those who have not on 1st prize in a Novice Competition prior to 15/10/2017. Entrants in this competition cannot enter C85
C130	Bagpipes	16-18 years	Play a March, Strathspey and Reel. Own Choice. Minimum 4 parts each
C131	Bagpipes	16-18 years	Play a Jig, Own Choice. Minimum 4 parts

Literary competitions

Junior entries should be typewritten, uncorrected original work.

Clàr-eagar Inbhich / Senior Syllabus

A220	Solo Singing (Ladies)	Singing of one song of competitor's choice. James Grant Memorial Prize
A2221	Solo Singing (Men)	Singing of one song of competitor's choice
A273	Presenting a Psalm	Present, in the traditional manner, two verses of an own choice psalm to a tune chosen from the Scottish Psalmody. "Congregational" support will be provided by the competitor's own choir or group. Group must consist of at least 6 persons. Previous winners may enter.
A277	Cèilidh Group	One Gaelic song with instrumental accompaniment and one cèilidh set. Competitor's choice
B372	Gaelic Waltz Set	Play a Gaelic Waltz set, own choice. Open to Accordion or fiddle (with piano accompaniment if desired). Minimum of 3 waltzes. 4 minutes maximum.

Literary competitions

Entries should be submitted online in Microsoft Word format.

Chithear atharrachaidhean ri Earrainnean na bliadhna seò gu h-ìosal. Cumaibh sùil air an làrach-lìn againn gun fhios nach bidh fiosrachadh eile ann a thaobh na h-earrainnean ainmichte.

You can view changes and amendments to this year's prescribed pieces below. Keep an eye on our website for any further information regarding the prescribed pieces.

A300 (Sine Chaluim Bhàin)

Bar 21, Soprano 2 – solfa should be **la la so so so**. Staff is correct.

A304 (Ho-rò chan eil cadal orm)

Bar 62, soprano 2 & altos – **an sporan** should be **a sporan** as it is in Soprano 1.

A306 (Tha fear am Beinn an t-Slocain Duibh/Cha tèid mise Mhùgarradh/'S ann a' dol a Ghrùlainn)

Bar 5 & 6, Tenor – words as the Alto line

Bar 15 & 16, Bass – words are **Ah** _____

Bar 50, Tenor – should be the same as Soprano Bar 46 (G B B E E F# E - fa la la re re re mi re)

A308 (Poca sìl an t-sealgair/Nuair a bha mi'n cùl a' Bhealaich)

Bar 61, Alto part, first note should be a **low D (so)**

Bar 84 & 88, Tenor part, 7th note should be a **high D (so)**

Arranged by **Padruig Mooney**, not Seumas McAdam

C50

Prescribed Piece "An Ròs" is given on Mòd CD. However, this competition is own choice and appears as own choice in the syllabus. Competitors can recite "An Ròs" if they wish.

C71 (Balachan beag a' chuailein bhàin)

Bar 16 Verse 1 **sònraichte** changes to **sònraicht'**

C111 (Mo ghruagach dhonn)

Bar 36 **sgriobhadh** changes to **treabhadh**

C112 (Bàt' an Tàilleir/Rachainn a shuirghe air Oighrig/Buachaille dubh Fionnaghal)

Bar 10 add **air** to the final note in the bar (E, la)

A234—Tha sinn air an òran ainmichte airson an fharpais seo atharrachadh.

'S e **'Maighdean Loch nan Eala'** a th' ann an àite **'Eilean Cholla'**.

Cuiribh fios gu mairi@ancomunn.co.uk airson leth-bhreac den òran ùr fhaighinn.

A234 – Please note that we have changed the prescribed song for this competition. It is now **'Maighdean Loch nan Eala'** instead of **'Eilean Cholla'**.



Mòdan Ionadail

Provincial Mòds

Ìle Islay	2 Sultain 2 September 2017	alisongrayislay@aol.co.uk
An Dreòlluinn Mull & Iona	8—9 Sultain September 2017	mullmod@donnadugdale.co.uk
Barraigh Barra	30 Sultain September 2017	camuskellaig@gmail.com

Mòd Ionadach na Dreòlluinn | Mull Provincial Mòd

8 & 9 Sultain | September

Foirmean Iartas Mòd Ionadach na Dreòlluinn
rim faotainn a-nis *Entries for this year's Mull Provincial Mòd are now open.*

Feumar cur a-steach airson Mòd na bliadhna seo ro 31 Iuchar
Entry deadline is 31 July.

Faodaidh sibh iartas a chur a-steach air loidhne no tron phost
Enter online or by post.

Tuilleadh fiosrachadh bho | *More information can be found at:*
<http://www.mullmod.org.uk/syllabus.html> [d.org.uk](http://www.d.org.uk)

An robh fios agaibh gu bheil duilleagan meadhanan sòisealta aig cuid de na Mòdan Ionadail? Dèanaibh cinnteach gu bheil sibh gan leantainn airson naidheachdan a thaobh na Mòdan aca.

Did you know that some of the Provincial Mods have their own social media pages? Make sure that you are following them for updates about their Mòds.

Glaschu
Glasgow
 [Glasgow](#)
[Provincial Mòd's Facebook](#)



Gallaibh
Caithness & Sutherland
 [Caithness & Sutherland](#)
[Caithness & Sutherland Provincial Mod's](#)



Dùn Èideann
Edinburgh
 [Edinburgh](#)
[Provincial Mòd's Facebook](#)




Clic air na ceanglaichean airson na duilleagan aca fhacinn


Click on the links to visit the 


Sruighlea
Stirling
 [Stirling Provincial](#)
[Mod's Facebook](#)



Uibhist
Uist
 [Uist Pro-](#)
[vincial Mod's Facebook](#)



Obar Pheallaidh
Aberfeldy
 [Aberfeldy Provincial](#)
[Mod's Facebook](#)



Inbhir Nis
Inverness
 [Inverness](#)
[Provincial Mod's Facebook](#)



Mòd Ionadail Leòdhais 2017

Chaidh Mòd Ionadail Leòdhais a chumail eadar an 31mh den Chèitean agus an 2mh den t-Ògmhios am bliadhna ann an Steòrnabhagh. Ghabh farpaisich bho gach sgoil ann an Leòdhas pàirt ann am measgachadh de dh' fharpaisean seinn, beul-aithris, còisir, ionnsramaid, dràma, ealain agus sgrìobhadh.

Thòisich Mòd na bliadhna seo le Latha Litreachas air an Dimàirt, far an deach duaisean farpaisean litreachas an toirt seachad. Chaidh farpaisean dràma, beul-aithris agus seann-nòs a chumail Diciadain agus farpaisean seinn agus còmhlain Diardaoin.

Thàinig Mòd Ionadail na bliadhna seo gu crìch le farpaisean còisir, còmlain cèilidh agus ionnsramaid madainn Dihaoine agus chaidh cuirm luchd-buannachaidh a chumail ann an Sgoil MhicNeacail, oidhche 'Haoine.

Meal an naidheachd air a h-uile duine a ghabh pàirt ann am Mòd Ionadail na bliadhna seo. Tha e cho brosnachail dhuinn a bhi faicinn an ìre aig a' bheil a' Ghàidhlig anns na sgoiltean againn. Taing dhan a h-uile duine a thug taic gu saor-thoileach, taing dha na britheamhan, na stiùbhardan, na cathraichean agus gach neach a thug taic. Chì sinn sibh an ath bhliadhna.



Lewis Provincial Mod 2017

The Lewis Provincial Mod took place between 31st May and 2nd June in Stornoway. Competitors from all schools in the island took part in a range of singing, oral, choral, instrumental, drama, art and literary competitions.

This year's Provincial Mod kicked off with the Literary prize-giving ceremony on the Tuesday afternoon. All drama, oral and traditional singing competitions took place on the Wednesday in various venues across the town. Thursday saw all solo singing competitors take to the stage as well as the Folk Groups.

This year's Mod drew to a close on Friday with instrumental, choral and cèilidh group competitions during the day, concluding with the Prize-winners Concert in the Nicolson Institute on Friday evening.

Congratulations to all who took part in this year's Provincial Mod, it is encouraging to see the high standard of Gaelic in our schools. Thanks to all the volunteers, stewards, adjudicators and chairpersons who were involved. See you next year.



Mòd an t-Eilean Sgitheanaich

Chaidh Mòd Ionadail an Eilean Sgitheanaich a chumail eadar an 31mh den Chèitean agus an 3mh den t-Ògmhios am bliadhna.

Bha Mòd air leth aca agus chithear feadhainn de na farpaisich a choisinn duaisean na bliadhna seo gu h-ìosal.

Meal an naidheachd air a h-uile duine a ghabh pàirt.

Skye Provincial Mod

This year's Skye Provincial Mod took place between the 31st of May and the 3rd of June.

It was another successful Mod and below are some of this year's prize-winners.

Congratulations to all who took part.



Mòd Ionadail na Hearadh

Chaidh Mòd na Hearadh a chumail air an 8mh agus an 9mh den t-Ògmhios. Bha farpaisean air leth ann, le sgoilearan à sgoil Sir E Scott agus Sgoil an t-Òb a' gabhail pàirt.

Chìthear gu h-ìosal feadhainn de luchd-buannachaidh na duaisean:

Fhuair Ellie-Ceit Johnson an 1mh àite ann an Seinn Salm (fo aois 13), farpais Seann Nòs (fo aois 13) agus farpais seinn òran ainmichte (caileagan aois 11-12).

Fhuair Isla Scott an duais airson na comharran is àirde ann am farpaisean beul-aithris.

Fhuair Eilidh NicDhòmhnaill an duais airson na comharran is àirde ann am farpaisean ionnsramaid.

'S math a rinn sibh uile.

Harris Provincial Mod

Mòd na Hearadh took place on the 8th and 9th of June. Competitions were of a high standard being contested by primary pupils from Sir E Scott School and Leverhulme Memorial school. Pictured are some of the aggregate prizewinners.

Pictured below are the following prize-winners:

Ellie-Ceit Johnson came first in Psalm presenting (under 13), Traditional singing (under 13) and solo prescribed singing (girls aged 11-12)

Isla Scott won the aggregate trophy for achieving the highest marks in oral competitions.

Eilidh MacDonald won the aggregate trophy for achieving the highest marks in instrumental competitions.

Congratulations.



Mòd Obar Pheallaidh

Tha Mòd Pheairt agus Aonghas a-nis mar aon de na Mòdan Ionadail is motha anns an rioghachd, leis gu bheileas a-nise a' gabhail a-steach farpaisich bho air feadh Alba.

'B e Còisir Chomar nan Allt a choisinn aon de na prìomh dhuaisean, Duais Westcroft agus bhuannaich iad cuideachd Cuach Clachmhor airson na comharran is àirde ann an Gàidhlig. Bha Còisir Obar Pheallaidh soirbheachail cuideachd, a'buannachadh Duais Chuimhneachaidh Seònaid Nic an t-Saoir airson na comharran is àirde ann an ceòl.

Bha Còisir Obar Pheallaidh, a tha a'comharrachadh an 50mh bliadhna aca, cuideachd air an dòigh leis gun do bhuannaich iad Cuach May Mitchell agus Frances NicMhathain airson farpais Puirt a' Beul. Bha barrachd ann am farpaisean Còisirean nam Mnathan agus Còisirean nam Fir na bha air bliadhna sam bith roimhe seo, a chaidh a bhuannachadh le Còisir Ghàidhlig Sruighlea (Mnathan) agus Còisir Gàidhlig Lodainn (Fir). Choisinn Donna Dugdale à Muile, Fiona Robb à Milnathort agus Julie Ann MacFadyen à Dùn Èideann sia duaisean eadar iad airson farpaisean seinn aon neach.

Bha feadhainn de na farpaisich àmhaisteach soirbheachail cuideachd, le Anne Bennett à Dùn Deagh, Seònaid NicSuain à Dùn Chailleann agus Louise NicDhùghaill agus Iain Duff à Obar Pheallaidh uile a' buannachadh duaisean. Choisinn Iain Duff agus June Riddell Duais Ogilvie Falconer agus bha iad anns a bhuidheann a bhuannaich farpais Òran Cheathrar cuideachd. Shoirbhich Raibeart Allen à Glaschu gu mòr ann am farpaisean piobaireachd na h-òigridh agus Graham Mulholland le farpaisean nan inbheach. Bha Gordon Clark, britheamh nam farpaisean piobaireachd, air a dhòigh leis an àireamh de phiobairean òg a ghabh pàirt. Bhuannaich Farrah Fawcett gach duais anns na farpaisean fìdhle aice agus 'b e Skirdechal à Carnoustie a bhuannaich farpais còmhlain fìdhle.

As dèidh àireamhan nas isle an-uiridh ann am farpaisean, ghabh barrachd pàirt ann am Mòd na h-òigridh am bliadhna, le còrr is 500 a'gabhail pàirt. Sheinn còrr is 100 sgoilear eadar clasaichean 1-3 bho air feadh sgìre Peairt agus Aonghas agus iad an dòchas Duais Dhonnchaidh Dhòmhnallach a bhuannachadh. 'B e Antonia Magai a choisinn an duais seo. Chaidh na sgoilearan, a ghabh pàirt ann am measgachadh de dh'farpaisean beul-aithis, sgeulachd, còisir, seinn aon neach agus seinn càraid, uile am moladh airson a Ghàidhlig aca.

Chaidh dhà no trì farpaisean a chumail airson a' chiad uair cuideachd, leis a' bhuidheann 'Glenlyon' a bhuannaich farpais dealbh-chluich luchd-ionnsachaidh mar aon de na farpaisean a chòrr ris a'mhòr-shluagh gu mòr thairis air a' Mhòd gu lèir.



Aberfeldy Provincial Mod

This year's revamp of the Perthshire & Angus Provincial Mod syllabus has put Aberfeldy firmly on the map as one of the largest provincial Mods in the country. The revised syllabus now allows entries from outside Perthshire and Angus, and this year's Mod saw an influx of competitors from all over Scotland.

Cumbernauld Gaelic choir triumphed over seven other choirs to lift one of the two main choral competition trophies on Saturday, winning the Westcroft Trophy and also the Cuach Clachmhor for highest marks in Gaelic. Aberfeldy Gaelic Choir came a close second, receiving the Janet MacIntyre Memorial Cup for the highest marks in music. The Aberfeldy choir, celebrating their 50th anniversary this year, were also delighted to win the Puirt a' Beul competition and take home the May Mitchell and Frances Matheson Quaich. There was a record number of competitors in the Ladies Voice and Male Voice Choral competitions, this year won by Stirling Gaelic Choir and Lothian Gaelic Choir respectively.

The vocal music competitions also saw an increase in entries, with Donna Dugdale from the Isle of Mull, Fiona Robb of Milnathort and Julie-Anne MacFadyen of Edinburgh taking home six trophies between them for solo singing. Seasoned local Mod-goers were also successful, with two trophies going to Anne Bennett from Dundee and one each for Janet MacSween from Dunkeld and Louise MacDougall and John Duff, both from Aberfeldy. John and his duet partner June Riddell won the Ogilvie Falconer trophy, and were part of the winning quartet Buidheann.

New face Robert Allen from Glasgow wowed adjudicators in the junior piping competitions, winning both of his competitions with exceptionally high marks. Graham Mulholland swept the boards in the senior piping, winning all available prizes. Piping adjudicator Gordon Clark was delighted to see so many young players, with more than double the entries from last year. Farrah Fawcett from Newport-on-Tay took all three fiddle prizes in her category, and the fiddle group competition was won by Skirdechal from Carnoustie.

The Junior Mod on Friday saw the return of a high number of learners, after a dip in competitor numbers last year, bringing the total number of junior entries to over 500. Over 100 Primary P1-3 pupils from all over Perthshire and Angus battled it out for the Duncan MacDonald Memorial Cup for solo singing, eventually won by Antonia Magai. Many children across the junior competitions, which included recitation, storytelling, choral, solo and duet singing and were praised for the high quality of their Gaelic. This year also saw new entries in several competitions, with winners of the Learners Play competition Glenlyon Primary School mentioned as a highlight by many spectators.



An robh fios agaibh gu bheil làrach-lìn aig Comataidh Mòd Ionadail Loch Abar? Gheibhear fiosrachadh a thaobh àitichean-fuireach, tachartasan agus dòighean far am b' urrainn dhuibh an cuideachadh.

Did you know that the Lochaber Local Organising Committee have their own website? You will find lots of information including updates on available accommodation, events and ways that you can get involved in this year's Royal National Mòd.

www.modlochabar.com

Feumaidh sinn taic! We need you!

Tha Comataidh Ionadail Mòd Loch Abar 2017 a' lorg luchd-cuideachaidh a tha deònach taic a thoirt mar stiùbhardan aig a' Mhòd Nàiseanta Rìoghail san Dàmhair. Thèid am Mòd a chumail air 13-21 an Dàmhair am bliadhna.

Thèid fàilte air a h-uile duine fiù 's ged nach eil sibh saor ach airson leth-latha.

Ma tha ùidh agaibh ann a bhith nur stiùbhard, cuiribh fios gu:
lochabar2017@gmail.com

Bhiodh e na chuideachadh mòr nam b'urrainn dhuibh am fios seo a' sgaoileadh fad is farsaing!

Whether you can donate your time for half the week or half a day we would be delighted to have you on board. The Mòd will run from Friday 13th of October to Saturday 21st of October.

If you are interested in stewarding for us please contact us at:

lochabar2017@gmail.com.

Even assistance for a half day would be welcome.

We would be very grateful if you could share this information far & wide!



A' Cuimhneachadh Bernie Mac a' Ghobhainn

Air an 6mh den Ghiblean 2017, chruinnich slugh mhòr air Eilean Thiriodh airson soraidh slàn a leigeil le Bernie Mac a' Ghobhainn, a shiubhail as deidh sabaid cruaidh an aghaidh aillse.

Bha Bernie aithnichte anns gach ceàrnaidh den t-saoghail agus 'b e comharra den meas a bh' aig daoine air gun do shiubhail an uiread de dhaoine dhan eilean airson an tiodhlacadh aige. Bhiodh Bernie fhèin cho toilichte nach e turas lan bròin a bha seo dha mòran ach turas làn cèol is òrain, dìreach mar a bha an duine fhèin.

'B e 'n t-eilean grianach seo dachaigh Bernie cha mhòr fad a bheatha. 'S e plumbair a bh' ann leis a' chompanaidh aige fhèin, Bernard D Smith & Son, ach nuair a bha e nas òige bha e ag obair ann an Kishorn a togail an Ninian Central Platform agus cuideachd bha e ag iasgach còmhla ri Eachann MacPhàil air a' bhàta, 'Alice Roberts'.

Bha Bernie dèidheil air seinn agus nuair a bha e 14, bhuannaich e an 'James C MacPhee Memorial Medal', a' seinn an t-òrain air an robh e aithnichte, 'Ma Theid thu Lag nan Cruachan'. Sheinn Bernie an òran seo aig a chonsairt mu dheireadh aige, 'The Tiree Song Book' aig a' Royal Concert Hall ann an Glaschu mar phàirt den Fhèis-chiùil, Celtic Connections am bliadhna-sa. Tha clàr den oidhche sin air an t-slighe 's an àm ri teachd.

'S e pàirt mhòir den choimhearsnachd ann an Tìriodh a bha ann an Bernie agus 'b e tosgaire cudromach dha cultair agus eachdraidh an eilean a bh' ann.

Tha e a fàgail a bhean, Margory, agus dithis mhac, Iain agus Bernie, agus mòran charaidean air feadh an t-saoghal.

Remembering Bernie Smith

On the 6th of April 2017, a large crowd gathered on the Isle of Tìree for the funeral of Bernie Smith, who died after a brave battle with cancer.

Bernie was well known across the world and his popularity was evident with the number who travelled to attend his funeral. Bernie would have been pleased that it was not a mournful occasion, rather an occasion full of music and song, just like he was himself.

This beautiful island was home to Bernie for most of his life. He was a self-employed plumber, Bernard D Smith & Son, but when he was younger he spent time in Kishorn building the Ninian Central Platform. He also spent time as a fisherman with Hector MacPhail, on the fishing boat 'Alice Roberts'.

Bernie was a keen singer and at the age of 14 he won the James C MacPhee Memorial Medal, singing the song he became known for, 'Ma Thèid thu Lag nan Cruachan'. Bernie sang this song at the last concert he performed at, 'The Tìree Song Book' at the Glasgow Royal Concert Hall as part of this year's Celtic Connections Festival. A CD of this concert will be released soon.

Bernie was a big part of the community in Tìree and he was a great ambassador for the culture and history of the island.

He is survived by his wife Margory, his two sons, Iain and Bernie and his many friends across the world.



Suaicheantas Ùr is Amasan Àrda air am Foillseachadh airson Mòd Ghlaschu 2019

Thàinig clann-sgoile bho air feadh Ghlaschu còmhla an-diugh (Dihaoine 23 Ògmhios) gus an suaicheantas airson a' Mhòd Nàiseanta Rìoghail ann an 2019 fhoillseachadh. Thèid Mòd Nàiseanta Rìoghail a' Chomuinn Ghàidhealaich a chumail ann an Glaschu ann an 2019 – bidh 29 bliadhna ann an uair sin bho chaidh am Mòd a chumail sa bhaile mu dheireadh – agus chaidh suaicheantas ùr a dhealbhadh airson Mòd Ghlaschu a tha na shamhla beòthail is ealanta air an fhèis iomraitich a mhaireas seachdain agus far an tèid bratach cànan, ceòl agus cultar nan Gàidheal a thogail an àirde sa bhaile-mhòr uair eile.

Tha e na amas do Chomataidh Ionadail Mòd Ghlaschu 2019, le taic bho Chomhairle Baile Ghlaschu agus Glaschu Beò, An Comunn Gàidhealach a chuideachadh le bhith cur Mòd adhartach is lèirsinneach air dòigh a bhios cuideachd a' sealltainn spèis do dhualchas is freumhan cultarach a' Mhòid.

Tha a' bhuidheann-dhealbhachaidh shoirbheachail a tha stèidhichte ann an Glaschu, An Còmhlan Cruthachail, air a bhith ag obair gu dlùth còmhla ris a' Chomataidh Ionadail gus suaicheantas a dhealbhadh a bhios na shamhla iomchaidh air a' Mhòd an dà chuid ann an stuthan clò-bhuailte agus thar nam meadhanan sòisealta. Thathar an dòchas gum bi an ìomhaigh ùr, bhrosnachail seo a' togail ùidh sa Mhòd am measg luchd na Gàidhlig agus dhaoine aig nach eil an cànan agus gum bi i gam piobrachadh gu bhith gabhail pàirt sna farpaisean, a' toirt taic dhan Mhòd mar luchd-obrach saor-thoileach agus gu bhith dol ann mar luchd-èisteachd.

Bidh taghadh farsaing de dh'farpaisean ann a-rithist aig Mòd 2019 airson clann agus inbhich – a' gabhail a-steach aithris is còmhraidh, seinn agus farpaisean ciùil. Dh'fhaodadh cuideachd gun tèid na farpaisean airson Dannsa Gàidhealach is Pìobaireachd a chumail aig àm ùr aig a' Mhòd gus an gabh comasan is sgilean nam farpaiseach tàlantach seo an taisbeanadh aig cridhe na fèise. A thuilleadh air na farpaisean, bidh prògram iongantach is farsaing aig Iomall a' Mhòid far am bi cuid den luchd-chiùil as fheàrr a th' ann an Alba a' cluich fad seachdain a' Mhòid agus airson beagan làithean ron Mhòd, le cuid de na seinneadairean is luchd-chiùil as cliùitiche a th' ann bho am measg nan Gàidheal a' nochdadh air an àrd-ùrlar.

Thuir Dòmhnall Iain MacIldhuinn, Cathraiche Mòd Ghlaschu 2019: “Nuair a shoirbhich leis an tairgse bho Ghlaschu airson Mòd 2019 a chumail, bha fios againn gum feumamaid ìomhaigh is suaicheantas beòthail a chruthachadh gus an fhèis a chur air adhart agus a chuireadh an cèill do mhuinntir Ghlaschu gu bheil am Mòd fosgailte dhan a h-uile duine agus gum bi fàilte air a h-uile duine. Tha sinn airson sealltainn gum faod duine sam bith a dhol an sàs ann an cultar na Gàidhlig, chan eil e gu diofar ged nach eil Gàidhlig aca.

“Nuair a chluinneas daoine ceòl is seinn ann an cànan sam bith, tha e gan toirt còmhla, agus tha sinne mar Chomataidh Ionadail air a chur romhainn gum brosnach sinn an àireamh as motha de dhaoine as urrainn dhuinn gu bhith dol an sàs sa Mhòd agus tha sinn airson gun toir muinntir Ghlaschu taic dhan tachartas agus gun gabh iad tlachd ann an dualchas beairteach nan Gàidheal, dualchas a tha na phàirt de chultar a' bhaile aca fhèin.”

Thuir an Comhairliche Daibhidh MacDhòmhnaill, Iar-Cheannard Comhairle Baile Ghlaschu agus Ball de Ghlaschu Beò: “Tha ceangal air a bhith aig a' bhaile seo ris a' Chomuinn Ghàidhealach fad còrr is 120 bliadhna bho chaidh am Mòd a thòiseachadh ann an 1891. Tha e cha mhòr 30 bliadhna bho bha am Mòd ann an Glaschu agus leis an t-suaicheantas ùr a chaidh fhoillseachadh an-diugh tha sinn ceum nas fhaige air an latha nuair a thilleas am Mòd ann an 2019.

“Tha Comhairle Baile Ghlaschu a' toirt taic do dh'adhartachadh na Gàidhlig tron Phlana Ghàidhlig againn, agus tha am Plana sin na bhunait don obair againn a thaobh na Gàidhlig ann am foghlam, coimhearsnachdan, àiteachan-obrach, na h-ealain, na meadhanan, dualchas, turasachd agus a thaobh a bhith cur na Gàidhlig air adhart agus a' meudachadh nan cothroman a th' ann gus an cànan a chleachdadh. San latha an-diugh, mar eisimpleir, tha barrachd sgoilearan ann am Foghlam tron Ghàidhlig ann an Glaschu na gheibhear ann an cha mhòr sgìre sam bith eile ann an Alba, 's iad a' Ghàidhealtachd agus na h-Eileanan na h-aon sgìrean far a bheil barrachd.

“Cuideachd, tha cliù eadar-nàiseanta aig Glaschu mar àite fìor ghoireasach airson tachartasan mòra, agus le bhith cumail a' Mhòd Nàiseanta Rìoghail thèid cur ris a' chliù sin agus bidh e mar bhun-stèidh làidir air an gabh togail sna bliadhnaichean ri thighinn gus a' Ghàidhlig a thoirt air adhart ann an Glaschu.”

Thuir Iain Moireasdan, Àrd-oifigear a' Chomuinn Ghàidhealaich: “Tha sinn fìor thoilichte gu bheil am Mòd Nàiseanta Rìoghail a' tilleadh a Ghlaschu às dèidh cha mhòr deich bliadhna fichead. Tha cliù aig a' bhaile air feadh an t-saoghail mar àite air leth airson ceòl agus nan ealain agus tha sinn a' faireachdainn gu bheil an suaicheantas seo a' nochdadh beothalachd is brìgh a' Mhòid agus spiorad Ghlaschu fhèin. Tha am Mòd am measg nam prìomh thachartasan cultarach a bhios gan cumail gach bliadhna, far am faic sibh na Gàidheil agus iomadh duine eile bho air feadh an t-saoghail aig na diofar thachartasan is farpaisean a bhios ann. Tha sinn a' coimhead air adhart ri fàilte chridheil bho mhuinntir Ghlaschu ann an 2019.”

Tha a' Ghàidhlig na pàirt daingeann de dh'eachdraidh is cultar Ghlaschu. Tha Gàidheil air a bhith fuireach sa bhaile fad iomadh linn, agus tha ath-bheothachadh air tighinn air a' chànan sa bhaile san latha an-diugh, agus àrdachadh mòr air tighinn air an àireimh de sgoilearan FtG sa bhaile thar nan deich bliadhna a dh'fhalbh.

Thathar an dùil gum bi trì bun-sgoiltean Gàidhlig ann an Glaschu ann an 2019, a bharrachd air àrd-sgoil agus na sgoiltean-àraich ceangailte riutha, agus tha ro-innleachd èifeachdach airson nan ealain agus a' Ghàidhlig a chur air adhart am measg dhaoine a' toirt taic dhan fhoghlam sin.

Thèid farpaisean Mòd Nàiseanta Rìoghail 2019 a chumail san Talla Chonsairt Rìoghail, Glaschu eadar Dihaoine 11 – Disathairne 19 Dàmhair, agus bidh mìltean de dh'fharpaisich bho air feadh Alba agus bho air feadh an t-saoghail a' tighinn dhan bhaile gus pàirt a ghabhail ann an dannsa Gàidhealach, spòrs, litreachas is dràma, agus ceòl agus seinn na Gàidhlig.

New Logo and Ambition for Mòd 2019 Unveiled in Glasgow

Schoolchildren from across Glasgow have today (Friday 23 June) joined together for the grand unveiling of the logo for the Royal National Mòd 2019. Glasgow will host An Comunn Gàidhealach's Royal National Mòd in 2019 – the first time it has been held in the city for 29 years - and the logo has been developed to show a modern and vibrant face for the week-long festival of Gaelic language, music and culture.

The ambition of the Local Organising Committee of Mòd Ghlaschu 2019, along with the support of Glasgow City Council and Glasgow Life, is to help An Comunn Gàidhealach deliver a Mòd that is ambitious and forward-looking whilst respecting the traditions of the Mòd and its cultural roots.

Leading Glasgow-based design agency The Creative Cell (An Còmhlán Cruthachail) has worked closely with the Local Organising Committee to develop a logo that will work in print and across social media and it is hoped the fresh new look will increase awareness amongst both Gaelic and non-Gaelic speakers and generate engagement from participants, volunteers and spectators.

The 2019 festival will continue to offer a range of competitions for both children and adults – in oral, singing and instrumental performance. The Highland Dancing and Piping competitions may also find a new place within the festival to allow for the full breadth of talent to be showcased. In addition to the competitions, there will be an eclectic Fringe programme that will showcase some of Scotland's finest musical talents in the run-up to and during the Mòd week, and providing entertainment from some of Gaeldom's premiere performers.

Donald Iain Brown, chair of Mòd Ghlaschu 2019, said: "When Glasgow won the bid to host the Mòd 2019 we knew then that we had to create a vibrant brand to take the festival forward and to present an inclusive and welcoming message for the people of Glasgow that Gaelic culture is here to be embraced by all, regardless if they speak Gaelic or not.

"Music and song performed in any language is a unifying experience and our intention as an organising committee is to engage as many people as possible and encourage the City of Glasgow to support and enjoy all that their cultural heritage has to offer."

Councillor David McDonald, deputy leader of Glasgow City Council and board member of Glasgow Life, said: "The city's relationship with An Comunn Gàidhealach stretches back over 120 years since the Mòd's inception in 1891. It has been nearly 30 years since the Mòd was last held in Glasgow and today's logo unveiling is an exciting step towards its welcome return in 2019.

"Glasgow City Council is committed to supporting Gaelic development through its Gaelic Language Plan, which is at the heart of shaping and progressing our activity in education, communities, workplaces, arts, media, heritage and tourism to promote Gaelic and widen its availability. Today, for example, Glasgow is home to the largest number of pupils in Gaelic Medium Education outside the Highlands and Islands.

"Glasgow also has a strong reputation as a world-class host for major events and delivering the Royal National Mòd in two years' time will further reinforce our events credentials and provide a high-profile platform for the sustainable growth of Gaelic in Glasgow in the years to come."

John Morrison, Chief Executive of An Comunn Gàidhealach said: "We're thrilled that The Royal National Mòd will be returning to Glasgow after almost three decades. The city is renowned, world-wide, as an incredible hub of music and arts and we feel this logo represents the vibrancy of the festival, as well as Glasgow. The Mòd is a huge highlight in Scotland's cultural calendar, attracting Gaels and non-Gaels from across the world to celebrate our diverse range of events and competitions and we look forward to receiving a warm welcome from Glasgow in 2019."

Gaelic is deeply rooted in the City of Glasgow. Its connection with Gaelic speaking Highlanders dates back to the 15th Century, and today there is a renaissance of Gaelic in the city, with the number of children attending Gaelic Medium Education (GME) rising considerably over the last decade.

By 2019, it is planned that there will be three Gaelic primary schools in Glasgow, a high school and many feeder nurseries, all supported by a well-developed Gaelic arts and engagement strategy.

The Royal National Mòd 2019 competitions will take place in the Royal Concert Hall, Glasgow from Friday 11 – Saturday 19 October and will bring thousands of competitors from Scotland and across the world to the city to take part in Highland dancing, sport, literature and drama, as well as Gaelic music and song.



Co-chomhairle a' Tòiseachadh air 3mh dreachd Phlana Gàidhlig Chomhairle na Gàidhealtachd

Tha Comhairle na Gàidhealtachd toilichte an 3mh dreachd Phlana Gàidhlig 2017–2022 a sgaoileadh airson co-chomhairle phoblach a mhaireas sia seachdainean.

Dreachd Phlana Gàidhlig 2017-22

Chaidh dreachd Phlana Gàidhlig Chomhairle na Gàidhealtachd ullachadh mar sgrìobhainn reachdail airson a chur a-steach gu Bòrd na Gàidhlig mar fhreagairt dhan iartras fhoirmeil aca Phlana Gàidhlig a dheasachadh a rèir nan riathanasan a tha air am mìneachadh ann an Earrainn 3 de dh'Achd na Gàidhlig (Alba) 2005.

Chaidh an dreachd Phlana Gàidhlig a dheasachadh a rèir nan slatan-tomhais reachdail a tha air am mìneachadh ann an Achd 2005, a' gabhail aire do dhreachd Phlana Cànain Nàiseanta Gàidhlig 2017–2022 agus an Stiùireadh air Deasachadh Phlanaichean Gàidhlig. Chaidh Achd na Gàidhlig (Alba) 2005 aontachadh le Pàrlamaid na h-Alba gus inbhe na Gàidhlig a dhaingneachadh mar chànan oifigeil na h-Alba, le co-ionannachd spèis ris a' Bheurla.

'S e aon de phrìomh fheartan Achd 2005, an solar a tha a' toirt comas do Bhòrd na Gàidhlig iarraidh air buidhnean poblach planaichean Gàidhlig a dheasachadh. Chaidh an solar seo a dhealbh gus dèanamh cinnteach gu bheil dreuchd aig an roinn phoblaich ann an Alba a bhith a' cruthachadh àm ri teachd seasmhach airson na Gàidhlig le bhith a' togail a h-inbhe is a h-ìomhaigh agus a' cruthachadh chothroman pragtaigeach airson a cleachdadh.

Tha Phlana Gàidhlig Chomhairle na Gàidhealtachd 2017–2022 a' mìneachadh amasan is mòr-mhiannan Chomhairle na Gàidhealtachd airson Gàidhlig agus cultar thar nan còig bliadhna a tha romhainn, agus mar a thèid an coileanadh.

Tha e cuideachd a' mìneachadh structar foirmeil airson taic Chomhairle na Gàidhealtachd airson cànan is cultar na Gàidhlig, a' neartachadh leasachaidhean làithreach agus a' toirt a-steach iomairtean agus targaidean soilleir.

Tha amas soilleir aig Comhairle na Gàidhealtachd a bhith a' meudachadh cleachdadh na Gàidhlig, a bhith a' meudachadh àireamh luchd-labhairt na Gàidhlig, agus a bhith a' leantainn air adhart a' cruthachadh is a' neartachadh ìomhaigh mhath a thaobh na Gàidhlig.

Gus na mòr-mhiannan seo a choileanadh, tha Comhairle na Gàidhealtachd ag amas gu làidir air na raointean gnìomh a leanas:

Tràth-bhliadhnaichean, Daoine Òga agus Teaghlaichean, gu h-àraid ann am foghlam.

An Dachaigh, Tràth-ionnsachadh is Cùram-chloinne, agus Coimhearsnachdan

Tha dreuchd chudromach aig an Àite-obrach, a' toirt seachad is a' neartachadh chothroman a thaobh a bhith a' leasachadh aire mun Ghàidhlig agus cleachdadh na Gàidhlig, a' dèanamh feum de na teicneòlasan as ùire.

Thuir Ceannard Chomhairle na Gàidhealtachd, An Comhairliche Mairead Davidson, "Chan eil an 3^{mh} dreachd Phlana Gàidhlig a' dol an àite Phlana Gàidhlig 2012–2016. Tha e a' togail air dleastanasan, soirbheasan is coileanaidhean leantainneach Chomhairle na Gàidhealtachd ann a bhith a' leasachadh is a' cumail suas na Gàidhlig agus leasachadh cultarach.

Lean i air adhart, "Tha Comhairle na Gàidhealtachd moiteil às na coileanaidhean aice ann a bhith a' neartachadh a' chànan thar a seirbheasan agus a prìomh chom-pàirtichean. Tha seo a' cur ri luach is mathas oideachail, sòisealta, cultarach agus eaconamach na Gàidhealtachd."

Thuir i cuideachd, "Tha Comhairle na Gàidhealtachd a' brosnachadh buill a' phobaill, an roinn phoblach, buidhnean-gnìomha, buidhnean phàrant, buidhnean coimhearsnachd, an Treas Roinn agus gnòthachasan gus beachd a thoirt seachad Leader of The Highland Council, Cllr Margaret Davidson said

Tha Comhairle na Gàidhealtachd air ceithir coinneamhan co-chomhairleachaidh poblach a chur air dòigh. Cumar iad mar a leanas:

19 Ògmhios, 7f, 'An Àrainn', Àrd-Sgoil Phort Rìgh, Port Rìgh

20 Ògmhios, 7f, Seòmar na Coimhearsnachd, Bun-Sgoil Ghàidhlig Loch Abar, An Caol, An Gearasdan

26 Ògmhios, 7f, Seòmar-coinneimh, Acadamaidh Inbhir Pheofharain

27 Ògmhios, 7f, Seòmar-coinneimh, Àrd-Sgoil Inbhir Theòrsa

Tha Comhairle na Gàidhealtachd a' cur fàilte chridheil air beachdan on phoball seach gun toir seo cothrom do bhuidhnean is do dhaoine fa leth an guthan a thogail agus com-pàirt a ghabhail sa phròiseas cho-chomhairleachaidh.

Ceangal gu Dreachd Phlana Gàidhlig 3 seo:

http://www.highland.gov.uk/info/283/community_life_and_leisure/335/gaelic/2

'S e an dòigh as fhasa, coimhead air a' Phlana is beachdan a thoirt seachad air-loidhne aig. Faodar cuideachd coimhead air aig leabharlannan poblach is gluasadach. Bu chòir ceistean sam bith mu chothrom leughaidh, no mu chleachdadh an eadar-lìn (mar eisimpleir mura h-eil cothrom agaibh air an eadar-lìon) a chur gu gaelic@highland.gov.uk a bheir seachad dòigh eile airson beachdan a chur a-steach.

Faodar beachdan a chur air post-d gu:

gaelic@highland.gov.uk

No sa phost gu:

Comhairle na Gàidhealtachd, Seirbheis a' Chùraim agus an Ionnsachaidh, Sgioba na Gàidhlig, Rathad Ghlinn Urchadain, Inbhir Nis, IV1 5NX.

Consultation commences on The Highland Council's third iteration Gaelic Language Plan

[Read the Draft Gaelic Language Plan here](#)

The Highland Council is pleased to introduce the third, iteration draft Gaelic Language Plan 2017-2022 which is being submitted for a 6 week public consultation.

The Highland Council draft Gaelic Language Plan has been prepared as a statutory document for submission to Bòrd na Gàidhlig in response to the formal notice of requirement to prepare a Gaelic Language Plan and with regard to the requirements set out in Section 3 of the Gaelic Language (Scotland) Act 2005.

The Highland Council's Gaelic Language Plan 2017-2022 sets out The Highland Council's aims and ambitions for Gaelic and Culture over the next 5 years, and how these will be achieved.

It also sets out a formal structure for The Highland Council's support of the Gaelic language and associated culture, strengthening current developments and introducing new initiatives and clear targets.

The Highland Council has a clear focus on increasing Gaelic usage, also to increase the number of Gaelic speakers, and to significantly enhance the profile and continue to create and generate a positive image of Gaelic.

To achieve these aspirations The Highland Council continues to have a strong focus on the following specific actions in;

Early Years, Young People and Families particularly in Education
The Home, Early Learning and Childcare, and Communities

The Workplace plays a significant role, providing and enhancing opportunities in relation to developing Gaelic awareness, usage, and taking cognisance of the current evolution in new technologies.

Leader of The Highland Council, Cllr Margaret Davidson said: "The draft third iteration Gaelic Language Plan does not replace our previous Gaelic Language Plan. It builds on and enhances The Highland Council's ongoing commitments, successes and achievements in developing and sustaining Gaelic and cultural development.

She continued: "The Council is proud of its achievements in strengthening the language across all its Services and its key partners, which contributes to the broad educational, social, cultural and economic value and wellbeing of the Highlands."

She added, "I encourage members of the public, the public sector, agencies, parent groups, youth groups, community groups, the Third Sector and businesses to get involved and let us know their thoughts and ideas."

The easiest way to view the plan and make any comments is online at http://www.highland.gov.uk/info/283/community_life_and_leisure/335/gaelic/2

Copies can also be viewed at all public and mobile libraries. Any issues regarding access, or use of the website should be directed to gaelic@highland.gov.uk, who will provide an alternative method for submitting comments.

Public consultation meetings will be taking place in Portree, Fort William, Dingwall and Thurso. Details are as follows -

June 19 - 7pm, 'The Venue', Portree High School, Portree

June 20 - 7pm, Community Room, Bun-Sgoil Ghàidhlig Lochaber, Caol, Fort William

June 26 - 7pm, Dingwall Academy, Meeting Room

June 27 - 7pm, Meeting Room, Thurso High School

Comments can be submitted by e-mail to:

gaelic@highland.gov.uk

or by post to:

The Highland Council, Care and Learning Service, The Gaelic Team,
Glen Urquhart Road, Inverness IV1 5NX.

The deadline for submissions is 5pm on Tuesday 25 July 2017



Iomain Cholmille a' Còmharrachadh Deich Bliadhna

Thèid Iomain Cholmille, an co-fharpais iomain eadar-nàiseanta do luchd-labhairt na Gàidhlig a chumail anns a' Ghearasdan am-bliadhna, a' còmharrachadh deich bliadhna mar thachartas cho soirbheachail a tha ann ann an saoghal spòrs na Gàidhlig ann an Alba. Thèid an fharpais a chumail air an 14mh den Dàmhair aig Mòd Loch Abair 2017

Feumaidh Gàidhlig na h-Alba no na h-Èireann a bhith aig a h-uile cluicheadair air a' phàirc agus feumaidh i a bhith ga cleachdadh air a' phàirc cuideachd. Is e seo a a' chiad uair a chaidh an fharpais a chumail mar phàirt den Mhòd na h-eachdraidh fhada shoirbheachail.

Chaidh Iomain Cholmille a ruith airson a' chiad uair anns an Òban mar phàirt de dh' Fhèill Chaluum Chille air an deicheamh latha den Ògmhios 2007. On uairsin, tha e air a bhith ga cumail ann an Conamara, Dùn nan Gall, An t-Eilean Sgitheanach agus Glaschu. Tha i air leudachadh o aon gheam eadar Alba agus Cumann Micheal Breathnach gu bhith a' toirt a-steach sgiobaidhean eile. Tha co-fharpais ann cuideachd eadar na boireannaich às an dà dhùthaich, le Còrn Sgàthaich ga cluich gach bliadhna.

Am bliadhna, bidh co-fharpais òigridh ann dha òigridh Loch Abair far am bi iad ag ionnsachadh beagan Gàidhlig tro bhith a' cluich spòrs nan Gàidheal. Ionnsaichidh iad mu dheidhinn na sgilean a tha an-sàs ann an iomaniocht cuideachd le coidseadh mus fhaigh iad cothrom geam eadar an dà sgioba Èireannach a choimhead air An Àird .

Bidh am Mòd Nàiseanta Rìoghail a' cumail farpais a h-uile bliadhna airson iomain co-dhiù, agus cha tèid dearmad a dhèanamh air sin. Thèid Cùpa a' Mhòid do sgiobaidhean ionadail a chumail cuideachd air an aon latha aig àite eile anns an sgìre. Uile gu lèir, 's e fèis iomain air leth ann an Loch abair a bhios ann.

Tha Iomain Cholmille a' faighinn taic-airgid o Cholmille, compairteachas eadar Bòrd na Gàidhlig agus Foras na Gaeilge a bhios a' feuchainn ri ceanglaichean eadar Gàidheil ann an Èirinn is Alba a leudachadh is a neartachadh.

Bidh Iomain Cholmille ag obair ann an compairteachas air a' phròiseact seo còmla ris a' Chomunn Ghàidhealach agus Comataidh Ionadail Mòd Loch Abair agus Sgioba Iomain a' Ghearasdain cuideachd.



Iomain Cholmille to Mark Ten Years of Success

Iomain Cholmille, the international shinty-hurling competition for Scottish Gaelic and Irish speakers, will be held in Fort William this year, marking ten years of the most successful sporting event in Gaelic in Scotland. The event will be held as part of the Royal National Mòd, Mòd Loch Abair on the 14th of October 2017 at An Aird.

The competition is unique in that all the players must be fluent in Scottish Gaelic or Irish and that they must use the language on the park. This is the first term that the competition has been held as part of the Mòd in its long history.

Iomain Cholmille was first held in Oban on the 10th of June 2007 as part of the Fèill Chaluum Chille. Since then, it has been held in Connemara, Donegal, Skye and Glasgow. It has grown from one game between Alba, the Scottish Gaelic team and Micheál Breathnach GAA to take in Fir Uladh from the North of Ireland and Na Gaeil Òga from Dublin. It has also now included a competition between the Gaelic speaking women of both countries, with the Còrn Sgàthaich played every year.

This year, there will be a youth competition for Lochaber youngsters where they will learn Gaelic whilst playing the game of the Gael. They will also have the opportunity to learn some Hurling skills with coaching from representatives for the two competing Irish teams at An Aird in the morning.

The Royal National Mòd holds a competition for shinty every year, and this has not been neglected. The Mòd Cup for local teams will be held on the same day at another venue in the area. All in all it will be a fantastic festival of shinty Lochaber.

Iomain Cholmille receives support from Colmille, a partnership between Bòrd na Gàidhlig and Foras na Gaeilge which seeks to strengthen and develop connections between Gaelic speaking communities and individuals in Scotland and Ireland.

Iomain Cholmille will be working in partnership with An Comunn Gàidhealach, the local Mòd Committee and Fort William Shinty Club on this project.



Siubhail an t-Saoghail ...agus Sgrìobh!

Co-fharpais Sgrìobhaidh Ùr bho
Chomhairle nan Leabhraichean



T ravel the World ...and Write!

A new Writing Competition from
the Gaelic Books Council



www.gaelicbooks.org

Siubhail an t-Saoghail...agus Sgrìobh!

A bheil thu am beachd do chasan a thoirt leat am bliadhna?

Chaidh a' chiad travelogue sa Ghàidhlig, *A' Toirt Mo Chasan Leam* le Maureen NicLeòid, fhoillseachadh an-uiridh agus tha sinn airson tuilleadh dhaoine a bhrosnachadh gus sgrìobhadh mu dheidhinn siubhail.

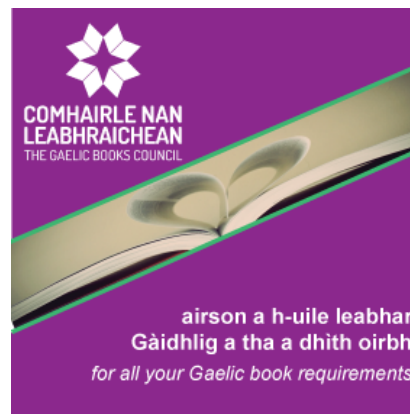
Ge b' e càite an tèid thu tron t-samhradh – bothag no caraban air an North Coast 500, teanta aig fèis-ciùil, taigh-òsta air a' Chosta del Sol no yurt ann an Àisia – tha sinn airson cluinntinn mu dheidhinn! Cò ris a bha an sgìre agus na daoine coltach? An do thachair dad amach às an àbhaist fad 's a bha thu ann? An robh cleachdaidhean sònraichte anns an sgìre? An do dh'ith no an do dh'òl thu biadh/deoch neo-àbhaisteach? An do thog thu facal no dhà ann an cànan eile? Am moladh tu an sgìre do luchd-turais eile?

Faodaidh tu eisimpleir de bhlog a leughadh [an seo](#), a sgrìobh Micaela Ash, oileanach aig Sabhal Mòr Ostaig, mu dheidhinn turas a ghabh i gu na Ranntairean Palastaineach.

Nì sinn cruinneachadh de na pìosan sgrìobhaidh agaibh agus thèid am foillseachadh air làrach-lìn Chomhairle nan Leabhraichean ann an cruth e-leabhar.

Cuiridh sinn fàilte air pìosan-sgrìobhaidh ann an cruth sam bith – blog, bàrdachd, òran, aithisg, dealbh-cluiche no fiù 's vlog! Feumaidh pìosan-sgrìobhaidh a bhith eadar 500-1000 facal agus faodaidh iad a bhith anns a' Ghàidhlig a-mhàin no dà-chànanach. Chan eil e gu diofar dè an ìre aig a bheil a' Ghàidhlig agad – thèid deasachadh a dhèanamh air a h-uile pìos mus tèid iad air-loidhne. Nach feuch thu e!

Tha tuilleadh fiosrachaidh air www.gaelicbooks.org. Cuiribh pìosan-sgrìobhaidh (agus dealbhan!) gu shelagh@gaelicbooks.org ro 31 Lùnastal.



Travel the World...and Write!

Are you planning to get away from it all this year?

The first Gaelic travelogue, *A' Toirt Mo Chasan Leam* by Maureen MacLeod, was published last year and we'd like to encourage more people to write about their travels.

Wherever you're going this summer – a bothy or caravan on the North Coast 500, a tent at a music festival, a hotel on the Costa del Sol or a yurt in Asia – we want to hear about it!

What are the local area and people like? Did anything out of the ordinary happen on your trip? Were there any interesting local customs? Did you try any unusual food or drink? Did you pick up a couple of words in another language while you were there? Would you recommend the area to other tourists?

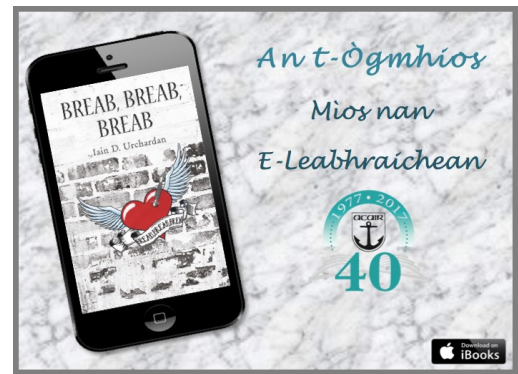
You can read an example of a blog [here](#), written by Micaela Ash, a student at Sabhal Mòr Ostaig, about her trip to the Palestinian territories.

We'll compile your pieces of writing at the end of the summer and publish them as an e-book on the Gaelic Books Council's website. We welcome writing in any format – blogs, poetry, songs, reports, plays or even vlogs!

Pieces should be between 500-1000 words and can be in Gaelic only or bilingual.

It doesn't matter what level your written Gaelic is at – all pieces will be edited before being published online. Give it a go!

More information is available at www.gaelicbooks.org. Pieces of writing (and pictures!) can be sent to shelagh@gaelicbooks.org until 31st August.



Mìos E-Leabhraichean

Leis gur e mìos E-leabhraichean a tha anns An t-Ògmhios, nach toir sibh sùil air na iomadh E-leabhraichean a tha ri fhaighinn aig Acair air Apple iBooks?

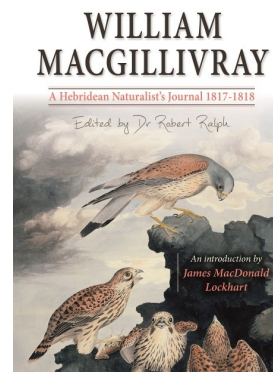
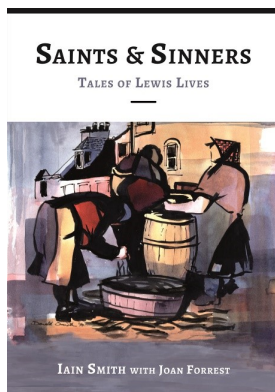
Saoil dè dhèanadh sinn as aonais an cothrom teicnigeach a tha E-leabhraichean a' toirt dhuinn a' bhith an sàs anns an t-uamhas de sgeulachdan diofraichte le dìreach aon brùth de phutan – gu h-àraidh feumail as na saor-laithean nuair nach eil rùm gu leòr as na baganan airson cuideam aon leabhar slàn, gun ghuth a ràdh air barrachd!

Audiobooks Month

As June is national Audiobooks month, why not take a look at the variety of e-books available at Acair on Apple iBooks?

I wonder what we would do without the technical option e-books have given us to be involved in a number of different stories at the easy push of a button – especially useful during the holidays when bags are full and can't possibly fit one book, let alone more!

<http://www.acairbooks.com/e-books.aspx>



Leabhraichean Ur bho Acair

'Bi dà leabhar ùr rim faighinn aig Acair thairis air an t-samhraidh. Bidh 'Saints & Sinners – Tales of Lewis Lives' le Iain Mac a' Ghobhainn agus Seonag Forrest ri fhaighinn aig deireadh an t-Ògmhios. Tha an leabhar seo ag innse sgeulachd deich neach a chaidh tro foghlam anns na h-Eileanan aig toiseach an 20mh linn, agus a shoirbhich gu mòr nan dreuchd. Ri fhaighinn aig Acair airson £15.

Bi Acair cuideachd a dèanamh ath-fhoillseachadh de leabhar William MacGillivray, 'A Hebridean Naturalist's Journal'. Tha an leabhar seo a' toirt cunntas mionaideach air beatha MacGillivray, agus na h-annasan a chunnaic e ann an nàdar Alba. Ri fhaighinn aig Acair airson £15.

New Releases from Acair

Acair will be releasing two new books over the summer months. 'Saints & Sinners', by Iain Smith and Joan Forrest will be released at the end of June. This book tells the story of 10 individuals who were educated in the islands at the start of the 20th century and who became very successful in their chosen careers. This book will be available from Acair at a cost of £15.

Acair will also be re-publishing 'A Hebridean Naturalist's Journal' by William MacGillivray. This book gives a detailed account of MacGillivray's life and the wonders he encountered in Scotland's nature.

This book will be available from Acair at a cost of £15.

www.acairbooks.com

Àrd-sgoil Àird nam Murchan soirbheachail aig Duaisean Foghlaim na h-Alba

Tha Bòrd na Gàidhlig a' cur meal-a-naidheachd air Àrd-sgoil Àird nam Murchan a bhunaich Duais Foghlaim Gàidhlig aig Duaisean Foghlaim na h-Alba 2017.

Chaidh sgioba luchd-teagaisg, luchd-taich agus pàrantan Àrd-sgoil Àird nam Murchan a mholadh gu mòr airson na tha iad a' dèanamh leis an òigridh airson cultar na Gàidhlig, agus dualchas na sgìre, a leasachadh agus a bhrosnachadh air feadh na coimhearsnachd.

Am measg na tha òigridh na sgoile a' dèanamh tha iad a' gabhail pàirt ann an Duaisean John Muir, cèilidhean, Deasbad Nàiseanta nan Sgoiltean, farpais FilmG agus camanachd far a bheil iad a' faighinn barrachd eòlais air a bhith ag ionnsachadh agus far a bheil iad a' leasachadh nan sgilean Gàidhlig aca. Leis a bhith an sàs anns na diofar phròiseactan, tha iad a' faighinn buannachd mhòr a-mach a bhith coinneachadh ri agus a' dèanamh càirdeas le daoine òga eile bho air feadh Alba.

Le stiùireadh làidir bho Cheannard na sgoile agus le taic bho na tidsearan, luchd-obrach eile agus pàrantan tha Gàidhlig san sgìre a' dol bho neart gu neart agus tha seo na adhbhar toileachais mhòir a rèir Mona Wilson, Stiùiriche Foghlaim na Gàidhlig aig Bòrd na Gàidhlig.

A' bruidhinn às leth Bhòrd na Gàidhlig thuirt a' Bhean-phòsta Wilson: "Tha sinn airson meal-a-naidheachd a chur air a h-uile duine co-cheangailte ri Àrd-Sgoil Àird nam Murchan a tha aig cridhe na coimhearsnachd agus a tha gu math airidh air an duais chliùiteach seo a bhunaichadh."

Thòisich Duaisean Foghlaim na h-Alba ann an 2001 agus tha iad air an cur air dòigh leis an Daily Record agus Foghlaim Alba le taic bho bhuidhnean mar Bhòrd na Gàidhlig agus Alba Chruthachail.



Success for Ardnamurchan High School at Scottish Education Awards 2017

Bòrd na Gàidhlig has congratulated Ardnamurchan High School after the school won the Gaelic Education Award at the Scottish Education Awards 2017 which were held recently in Glasgow on Wednesday 7 June.

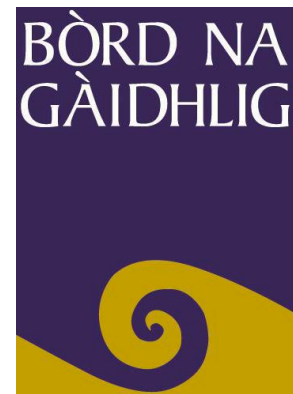
The Gaelic Education Award is sponsored by Bòrd na Gàidhlig and Ardnamurchan High School was praised for its strong ethos for Gaelic across the whole establishment which creates an inclusive environment for Gaelic language, culture and heritage; staff who are highly committed to the development of Gaelic language and as a school where a high value is placed on ensuring that pupils have a sound knowledge of Gaelic heritage of the local area through, for example, place names and songs.

The participation of young people in events such as Village Hall tours, Ceilidh Trails, the National Schools Gaelic Debate, Shinty, John Muir Award and FilmG enhance the quality of the learning experiences and further develop Gaelic language and awareness of culture. These opportunities enable the young people involved to meet and build friendships with other young people in GME from across Scotland.

The committed leadership of the Head Teacher, ably supported by teaching staff, support staff and parents ensures that Gaelic is thriving in Ardnamurchan and going from strength to strength. The Gaelic medium provision provides continuity from primary with evidence that this is having a positive impact on the numbers enrolling in GME at the primary feeder school.

Mona Wilson, Director of Gaelic Education with Bòrd na Gàidhlig presented the Ardnamurchan representatives with the award saying: "Bòrd na Gàidhlig is delighted to support the Scottish Education Awards and to once again sponsor the Gaelic Education Award and we congratulate Ardnamurchan High School on their well-deserved success."

The Scottish Education Awards began in 2001 and are organised by the Daily Record and Education Scotland with support from organisations such as Bòrd na Gàidhlig and Creative Scotland.



Sgioba Bhòrd na Gàidhlig air a neartachadh le dithis luchd-obrach ùr air tòiseachadh

Tha Bòrd na Gàidhlig a' cur fàilte air dithis luchd-obrach ùr, Tasha Madigan agus Christie NicIllEathain, a tha air tòiseachadh aig a' bhuidhinn.

'S ann à Ùige san Eilean Sgitheanach a tha Tasha Madigan. Thòisich i ag ionnsachadh Gàidhlig nuair a bha i aig Àrd-sgoil Phort Rìgh. Nuair a dh'fhàg i an Àrd-sgoil, ghluais i gu Obar Dheathain far an do rinn i ceum ann an Gàidhlig is Eachdraidh. Às dèidh ceithir bliadhna ann an Obar Dheathain, rinn Tasha an cùrsa Gàidhlig is Conaltradh aig Sabhal Mòr Ostaig agus chuir i crìoch air a' chùrsa sin sa Chèitean. Bidh Tasha stèidhichte sa Ghearasdan mar Oifigear Thràth-bhliadhnaichean.

Thòisich Christie NicIllEathain san dreuchd Oifigear Buileachaidh Phlanaichean. 'S ann às a' Mhanachainn a tha Christie a dh'ionnsaich a' Ghàidhlig ann an Acadamaidh Bhaile Theàrlaich ann an Inbhir Nis. Rinn i ceum ann an Gàidhlig is Leasachadh aig Sabhal Mòr Ostaig agus às dèidh sin bha i ag obair aig Iomairt na Gàidhealtachd is nan Eilean mar Oifigear Leasachaidh Gàidhlig (Ceumnaiche). Tha Christie gu bhith stèidhichte ann an Inbhir Nis aig oifisean a' Bhùird ann an Taigh a' Ghlinne Mhòir.

Chuir Shona NicIllinnein, Ceannard Bhòrd na Gàidhlig, fàilte air Christie agus Tasha agus i ag ràdh: "Tha sinn fìor thoilichte gu bheil Christie agus Tasha gu bhith cur ris an obair a tha am Bòrd a' dèanamh agus tha mi cinnteach gun tèid na tàlantan a th'aca a chur gu feum mòr ann a bhith coileanadh amasan a' Bhùird airson na Gàidhlig."



Bòrd na Gàidhlig team strengthened with two new appointments

Bòrd na Gàidhlig, the lead organisation responsible for the promotion of Gaelic in Scotland, has announced the appointment of two new members of staff in their Inverness and Fort William offices.

Tasha Madigan is from Uig on the Isle of Skye and after learning Gaelic at Portree High School, and graduating in Gaelic and History at the University of Aberdeen, Tasha recently completed a Gaelic and Communications course at Sabhal Mòr Ostaig. Tasha will be based in Bòrd na Gàidhlig's Fort William office working as an Early Years Officer.

Christie MacLean is from Beaully and attended Charleston Academy in Inverness and then graduated with a degree in Gaelic and Development at Sabhal Mòr Ostaig and previously worked at Highlands and Islands Enterprise as a Graduate Gaelic Development Officer. Christie has taken up the post of Gaelic Plans Implementation Officer and will be based at Bòrd na Gàidhlig's office in Great Glen House in Inverness.

Welcoming Tasha and Christie to Bòrd na Gàidhlig, Chief Executive Shona MacLennan said: "We are delighted to have Tasha and Christie join the team and I am sure that their talents will be put to good use in our work on the promotion and development of the Gaelic language, along with our partners."





Tha Fèis Cheilteach Innse Gall a’ comharrachadh an 22mh bliadhna aca eadar an 19mh agus an 22mh den Iuchar 2017. Tha an tachartas sònraichte a tha seo air a chumail air Eilean Leòdhais, anns na h-eileanan Innse Gall, Alba, eilean a tha làn cultar agus dualchas iongantach na Gàidhlig.

Agus dè tha sònraichte mun Fhèis seo? Tha an ceòl a bhios ri chluinntinn, measgachadh de cheòl bho cultairean Ceilteach ach le blasan traidiseanta, ùr, rock, indie-folk agus mòran eile. Bidh an Fhèis stèidhichte anns a’ Ghearraidh Chruaidh ann an Steòrnabhagh, far am bheil seallaidhean bòidheach agus arc-eòlas an àite nam pailteas. Gheibhear fàilte bhlàth chridheil bho muinntir an eilein cuideachd, a’ dèanamh cinnteach gum bidh turas air leth agaibh.

Nach tig sibh còmhla rinn agus chì sibh carson a tha Fèis Cheilteach Innse Gall cho mìorbhailteach!

Chìthear program Fèis 2017 [an seo](#).

The multi-award winning HebCelt returns for its 22nd annual festival during 19 - 22nd July 2017. This unique event is set against one of the most atmospheric backdrops, the Scottish Hebridean island of Lewis with its distinctive Gaelic culture and heritage.

And what makes this event special? Simply the music you will hear which encompasses Celtic cultures tinged with contemporary traditional, rock, indie-folk and world influences. The setting in Stornoway's Lewis Castle grounds which offers access to the wider natural beauty and archaeological treasures the area has to offer. And the island community who reach out and offer a welcoming hand to all to make this one of the most special experiences.

But don't take our word for it, join us in the continuing adventure and find out for yourself what make HebCelt so special.

Check out this years [HebCelt Line Up](#).



FÈIS CHEILTEACH INNSE GALL

HEBCELT²

19-22 JULY 2017

STORNOWAY, ISLE OF LEWIS

THE WATERBOYS IMELDA MAY / DOUGIE MACLEAN

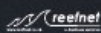
LAU / LUCY SPRAGGAN / SKERRYVORE / PEATBOG FAERIES / C.MACLEOD / LEWIS & LEIGH
ELEPHANT SESSIONS / ÍMAR / TRISTAN HORNCastle / TIDE LINES / THE OUTSIDE TRACK
HÒ-RÒ / JAMES EDWYN & THE BORROWED BAND / THE LUMBER JILLS

ELEANOR NICOLSON / NOVEMBER LIGHTS / LUKE JACKSON TRIO / THE HUR / INYAL
RYAN YOUNG / SIIGA / BRIGHDE CHAIMBEUL / JOSIE DUNCAN & PABLO LAFUENTE
ZOE BESTEL / HECLA / DAYS ARE DONE / TAMZENE / KATEE KROSS

BETWEEN ISLANDS FEATURING JANE HEPBURN, MAGGIE ADAMSON & LOUISE BICHAN
WILLIE CAMPBELL'S DALMA / CALUM ALEX MACMILLAN
NA H-ÒGANAICH / BEINN LEE CEILIDH BAND

GET TICKETS AT HEBCELT.FEST.COM / 01851 702333

#HEBCELT2017



Intensive Gaelic Course for Beginners

Would you like to start your Gaelic journey in the summer holidays?

A two week immersion style course in being offered in Fife
17th, 19th, 21st, 24th, 26th and 28th of July

9:30- 4:30 each day

Cost- £170 but reduced places are available for low income households.

For more details or to book a place contact

Kirsty.Strachan@fife.gov.uk



Thigibh a dh'ionnsachadh Gàidhlig le Ann McCluskey, Comunn na Gàidhlig aig Ard-Eaglais an Naoimh Giles! 'S e cothrom air leth a tha seo do luchd-tòiseachaidh!

We have a great opportunity for Gaelic learners! Ann McCluskey, Comunn na Gàidhlig holds a course for beginners:
14th, 21st and 28th July. 9am-11am.

Taking place in St Giles' Cathedral in Edinburgh.

Entry by donation only.
(suggested donation £3)



Dunollie Links

Furan



Gàidhlig aig à Chaisteal

Gaelic Coffee Mornings | Madainnean Chofaidh Gàidhlig

Dunollie Museum, Castle & Grounds | Dùn Ollaidh

Tuesdays at 9.45 am | Dimàirt aig 9.45m

Come and join us for friendly Gaelic Conversation in the beautiful surroundings of Dunollie.

Enjoy home baking with tea or coffee as you learn new phrases, discover stories inspired by the fascinating heritage of Argyll or join in with traditional Gaelic songs.

All ages and abilities are welcome!

Tues 20th June: Gaelic Conversation

Tue 27th June: Clan MacDougall Poetry and Songs

Tues 4th July: Gaelic Conversation

Tues 11th July: Clan MacDougall Poetry and Songs

Tues 18th July: Gaelic Singing & Conversation

Tues 25th July: Gaelic Conversation

Tuesday 1st August: Gaelic Conversation

Tuesday 8th Aug: Gaelic Singing & Conversation

Suggested Donation of £2 per session

For more information call 01631 570550 or email sophie@dunollie.org

Dunollie Museum, Castle & Grounds, Dunollie House, Oban, PA34 5TT





10mh Co-fharpais Nàiseanta Nam Filmichean Gàidhlig — FilmG

Tha co-fharpais nàiseanta nam filmichean Gàidhlig, FilmG, a' comharrachadh deich bliadhna bhon a chaidh a chur air bhonn agus cuid de na h-ainmean as cliùitich anns na meadhanan Gàidhlig a' cur co-fharpais na bliadhna air bhog ann an Ros an Iar.

Bha Fiona NicCoinnich, preasantair BBC ALBA, agus an neach-naidheachd is cluicheadair ball-coise, Calum Fearghasdan an làthair cuide ri sgoilearan à Àrd-sgoil Gheàrrloch an-dè (Diardaoin 22 Ògmhios) airson an deicheadh co-fharpais a chur air chois.

Chaidh FilmG, co-fharpais nam filmichean Gàidhlig aig MG ALBA, a stèidheachadh ann an 2008 airson tàlant ann am film Gàidhlig a neartachadh agus sgrìobhadh sgeulachdan tro fhilm a bhrosnachadh. Tha stòras de chòrr is 650 film goirid Gàidhlig air a bhith ga chruthachadh air-loidhne agus tha daoine òga air a' cho-fharpais a chleachdadh mar mheadhan air tòiseachadh ann an dreuchd anns na meadhanan Gàidhlig. Am measg nan daoine òga seo tha dithis phreasantairean air prògraman chloinne sa Ghàidhlig, Megan Nicillinnein agus Kerry Anne NicLeòid a choisinn àite air a' gheàrr-liosta aig ciad chuir duaisean FilmG airson nan taisbeanaidhean dràma iongantach aca agus a bhios a-nis rim faicinn gu minic air BBC ALBA.

Bidh sgoiltean air feadh na dùthcha a' gabhail pàirt ann, cho math ris na cleasaichean fa leth a shoirbhich, agus tha na buannachdan rim faicinn fad is farsaing. Chaidh co-fharpais na bliadhna fhoillseachadh ann an Àrd-sgoil Gheàrrloch air sgàth 's mar a shoirbhich leotha fhèin an-uiridh nuair a choisinn iad dòrlach dhuissean a leithid 'Film Goirid As Fheàrr', 'Sgrìobt As Fheàrr' agus 'Dealbh-beò As Fheàrr'.

Thuirt an tidsear Gàidhlig Iain Cuimeanach:

"Tha feasgar air leth math air a bhith againn an seo an Geàrrloch, agus tha an sgoil gu lèir agus muinntir na coimhearsnachd air a bhith an seo aig an fhoillseachadh agus a' comharrachadh nan sàr fhilmichean le sgoilearan Àrd-sgoil Gheàrrloch. Tha sinn air an t-uabhas a thaobh ciamar a nithear fhilmichean ionnsachadh thar nam bliadhnaichean agus chunnaic sinn gum b' fhiach an t-saothair sin leis na choisinn sinn aig FilmG 2017. Tha fadachd oirnn a bhith a' dol an sàs a-rithist am-bliadhna, agus tha cuid de na sgoilearan air na beachdan-smuain aca a leasachadh cheana agus air tòiseachadh air na sgrìobtaichean aca!"

Thòisich FilmG a-rithist am-bliadhna le foillseachadh cuspair na farpais agus trì ìomhaighean/postairean stèidhichte air a' chuspair a bheir beachd-smuain don luchd-farpais.

'S e 'Firinn' cuspair na bliadhna agus dh'fhoillsich Fiona NicCoinnich agus Calum Fearghasdan trì ìomhaighean drùidhteach, agus tè dhiubh sin air a dealbhadh le Lucy Small às Àrd-sgoil a' Phluic mar

phàirt de co-fharpais phostairean airson 10 bliadhna de FilmG a chomharrachadh.

Tha am Manaidsear Pròiseict, Flòraidh Forrest, a tha air a bhith a' stiùireadh FilmG bhon a chaidh a chur air bhonn, air a dòigh leis mar a tha a' cho-fharpais air a' chlach-mhìle chudromach seo a ruighinn:

"'S e pròiseact fìor inntinneach a tha air a bhith ann am FilmG, dhomh fhèin agus don sgioba thàlantach againn aig Cànan. Anns na deich bliadhna sin tha sinn air leasachaidhean mòr fhaicinn anns na dòighean leis am bithear a' cruthachadh agus a' sgaoileadh bhideo agus tha mise fìor thoilichte gu bheil FilmG air a bhith air thoiseach anns na meadhanan Gàidhlig an lùib nan leasachaidhean seo. Bidh FilmG a' conaltradh le Gaidheil òg agus gam brosnachadh gus an cluinnear an cuid ghuthan is sgeulachdan ann an saoghal an eadar-lìn a tha buailteach a bhith caran trang is faramach. Tha sinn a' dèanamh fiughair ris na deich bliadhna ri thighinn!"

Tha co-fharpaisean beaga 'flash' ann am-bliadhna airson a' chiad uair, a leigeas leis an luchd-farpais ullachadh airson na farpais agus a cumail air aire an t-sluaigh fad na bliadhna.

Tha a' cho-fharpais 'Dealbh-beò an t-Samhraidh' ann a tha fosgailte do chloinn de gach aois airson dealbh-beò fad mionaide a dhèanamh air cuspair sam bith. Bha Ruairidh Alexander à Àrd-sgoil Gheàrrloch, a bhuannaich duais 'Dealbh-beò na h-Òigridh' an-uiridh, an làthair airson beagan brosnachaidh a thoirt do chloinn eile a dhol an sàs san farpais.

Thuirt Ruairidh: "Thòisich mi air dealbhan-beò a dhèanamh o chionn bliadhna no dhà, agus bha mi air bhiorain nuair a chuala mi gun robh FilmG ann. Tha FilmG air a bhith glè mhath dhomhsa agus tha e air misneachd a thoirt dhomh airson cumail a' dol leis. 'S e seo a' chiad dhealbhadh-beò agam le guth air gu ruige seo, agus saoilidh mi nach eil mi ach air tòiseachadh leis an dòigh-obrach seo a-nis!"

Tha a' cho-fharpais 'Dealbh-beò an t-Samhraidh' fosgailte gu 18 Lùnastal agus thèid farpaisean flash eile fhoillseachadh tron bhliadhna. Tha a' phrìomh cho-fharpais fosgailte gu 8 Dùbhlachd 2017 agus thathar ag iarraidh air an luchd-farpais filmichean Gàidhlig a dhèanamh nach eil nas fhaide na 5 mionaidean. Chithear a h-uile film a chaidh a dhèanamh a-riamh airson FilmG air-loidhne aig www.filmg.co.uk. Ma tha thu fhèin airson film a dhèanamh agus barrachd fios fhaighinn mun cho-fharpais nach cuir thu fios don sgioba aig fios@filmg.co.uk.



Launch of 10th Annual National Gaelic Film Competition—FilmG

The national Gaelic film competition, FilmG is celebrating its tenth year, with some famous faces in the world of Gaelic broadcasting launching this year's competition in Wester Ross.

Fiona MacKenzie, the face of BBC ALBA, and journalist and footballer Calum Ferguson were on hand with pupils from Gairloch High School yesterday (Thursday 22 June) to launch the tenth FilmG competition.

FilmG, MG ALBA's Gaelic short film competition, was established in 2008 as a means of developing Gaelic filmmaking talent and encouraging grassroots Gaelic storytelling through film. Over this time a bank of more than 650 Gaelic short films has been created online and the competition has become a springboard for young people keen to carve out a career in Gaelic media. These youngsters include two Gaelic children's TV presenters, Megan MacLennan and Kerry Anne MacLeod who were both shortlisted for their wonderful performances at the first ever FilmG awards ceremony and who now appear regularly on BBC ALBA.

As well as individual successes, schools across the country regularly participate in the competition and the benefits have been wide-reaching. Gairloch High school became the focal point of this year's launch due to its success the previous year, with pupils taking home a hoard of prizes, including 'Best Mobile Short', 'Best Script' and 'Best Animation'.

Gaelic teacher Iain Cumming said: "We've had a great afternoon here in Gairloch, with the whole school as well as members of the community attending the launch and celebrating the excellent films made by Gairloch High School pupils. Over the last few years we've learned a lot about film-making and it was great that all that effort paid off in FilmG 2017. We're very much looking forward to getting involved again this year, in fact some of the pupils are already developing their ideas and beginning work on their scripts!"

As ever the FilmG competition kicked off by announcing the competition theme and unveiling the three images/posters that illustrate the theme and give entrants a starting point for their ideas.

This year the chosen theme is 'Firinn'(truth) and Fiona MacKenzie and Calum Ferguson unveiled the three dramatic images, one of which was initially designed by Plockton High school pupil Lucy Small as part of the FilmG 10th Anniversary poster competition.

Having been at the helm of the project since its inception, Project Manager Floraidh Forrest is delighted the competition has reached this important milestone. "FilmG has been such an exciting project for me and our talented team at Cànan Graphic Studio to work on. Over the course of the last ten years we have seen dramatic developments in the way video content is created and distributed and I'm pleased that within the Gaelic media sector, FilmG has been at the forefront of these developments. FilmG continues to engage with young Gaelic speakers and encourages them to make their voices and unique stories heard in what is a very crowded cyberspace environment. Roll on the next ten years!"

As well as the main competition, this year sees the introduction of some 'flash' mini-competitions to help entrants prepare for the competition and generate a buzz throughout the year.

These include the 'Summer Stop Motion' competition, which is open to children of all ages to make a one minute animation on any subject. The winner of last year's 'Youth Animation Award', Gairloch High School pupil Ruairidh Alexander was on hand to encourage his peers to get involved, he said: "I started making animations about a year or two ago, and when I heard that there was a FilmG competition, I was very excited. My whole experience working with FilmG has been great, and it's given me the confidence to keep going. This is my first animation using voice over, but I don't think it will be my last!"

The 'Summer Stop Motion' competition is open until the 18 August and other flash competitions will be announced throughout the year. The main competition is open until the 8 December 2017 and entrants are asked to make shorts up to five minutes in length in Gaelic. All films from previous years are available to watch online at www.filmg.co.uk. If you'd like to make a film and want to know more about the competition, please contact the team at fios@filmg.co.uk.



Guth nan Gael 2017

Tha Fèisean nan Gàidheal a' lorg shianar luchd-ciùil agus seinneadairean òga aois 12-18 le Gàidhlig airson pròiseact iomlaid cultarail le daoine òga às Èirinn.

Fèisean nan Gàidheal is looking for six fluent Gaelic-speaking traditional musicians and singers aged 12-18 to take part in a cultural exchange project with young people from Ireland



30.07. - 04.08

An Gearastan | Fort William

Clàraibh ro 03.07 | Apply by 03.07: <http://www.feisean.org/gng/>



A bheil thu:

- Aois 12-18?
- A' bruidhinn na Gàidhlig?
- Aig ìre-mheadhanach neo adhartach air ionnsramaid ciùil neo seinn?
- Saor eadar Didòmhnaich 30 Iuchar – Dihaoine 4 Lùnastal?

'S e cothrom air leth a th' ann a bhith a' coinneachadh le luchd-ciùil òg eile o thaobh thall Sruth na Maoile. Thèid siubhail, àite-fuirich agus biadh a chur air doigh do chom-pàirtichean air fad.

Le taic bho Cholmille, sgeama maoinachadh Bhòrd na Gàidhlig, tha Fèisean nan Gàidheal air dòigh gun tèid Guth nan Gael, am pròiseact iomlaid chultarail leis an Ionaid Oirghialla ann an Dùn Dealgan, Èirinn, air aghaidh am-bliadhna a bhios a togail air soirbheachadh a phròiseict air na beagan bliadhnaichean a dh' fhalbh.

Tha sinn a' sireadh sgioba de shianar luchd-ciùil is seinneadairean òga às Alba, aois 12-18 agus a tha fileanta sa Ghàidhlig airson seachdain làn thachartasan cànan agus cultair còmhla ri sianar chluicheadairean òga às Èirinn, ann an Loch Abar as t-samhradh.

'S e ar n-amas sgilean cànan agus co-thuigse air dualchas nan Gàidheal ann an Alba agus Èirinn a bhrosnachadh le bhith a' cur bùthan-obrach ciùil agus òran, cuairtean cultarach agus cothroman taisbeanadh air dòigh. Thèid an sgioba a stiùireadh le luchd-ciùil

thàlantach agus seanchaidhean aig a bheil sàr-eòlas air an dualchas.

Am-bliadhna, 's ann Didòmhnaich 30 Iuchar – Dihaoine 4 Lùnastal 2017 anns a' Ghearastan a bhios am pròiseact - an dearbh sheachdain a bhios Fèis Lochabair a' comharrachadh còig air fhichead bliadhna on a thòisich an fhèis.

Bidh cothroman ùine a chur mu seach le luchd-ciùil òga eile a tha a' frithealadh na fèise agus a bhith an lùib thachartasan cultarail a thèid a chur air dòigh leis an fhèis.

Gheibhear foirm-iarrtais goirid air loidhne aig <https://goo.gl/forms/KOalzokgLbNkwlu03>. Feumaidh iarrtasan a bhith a-staigh ro Dhiluain 3 Iuchar 2017.

Chithear dealbhan bhon phròiseact anns na bliadhnaidhean a dh' fhalbh air Facebook- @guthgael.

Ma tha ceistean sam bith oirbh mun phròiseact, cuiribh fios gu Karen Oakley air 01463 225 559 neo karen@feisean.org

Tha sinn gu mòr an comain Cholm Cille, Bòrd na Gàidhlig agus Foras na Gaelige airson an taice leantainn a tha iad a' cumail don phròiseact-sa.

Cèilidh air chuairt 2017

Fèis Latharna Argyll Cèilidh Trail



Ceòl traidiseanta air a chluich le cuid den òigridh as fheàrr aig Fèis Latharna
Traditional music from some of the best young musicians and singers from Fèis Latharna



Ceann latha Date	Àite Venue	Baile Town / Village	Tachartas Event	Uair Time
Tue 18 July	Inveraray Castle The George Hotel	Inveraray Inveraray	Inveraray Highland Session	1.00pm 8.30pm
Wed 19 July	Uig Hall	Dunoon	Family Ceilidh	7.30pm
Thurs 20 July	Lochranza Village Hall	Isle of Arran	Family Ceilidh	7.30pm
Fri 21 July	Iona Village Hall	Isle of Iona	Family Ceilidh	7.30pm
Sat 22 July	Easdale Island Community Hall	Easdale Island	Family Ceilidh	7.30pm
Tues 25 July	Clachan Village Hall	Tarbert	Family Ceilidh	7.30pm
Wed 26 July	Corner House Strachur Memorial Hall	Tarbert Strachur	Session Family Ceilidh	2.00pm 7.30pm
Thurs 27 July	Gigha Village Hall	Isle of Gigha	Family Ceilidh	7.30pm
Fri 28 July	Carradale Village Hall	Carradale	Family Ceilidh	7.30pm
Sat 29 July	Tayvallich Village Hall	Tayvallich	Family Ceilidh	7.30pm
Sun 30 July	The Old Inn	Appin	Session	4.00pm
Tue 1 August	The Victory Hall	Benderloch	Family Ceilidh	7.30pm
Wed 2 August	Craignish Village Hall	Craignish	Family Ceilidh	7.30pm
Thurs 3 August	Kilmore Hall	Kilmore	Family Ceilidh	7.30pm
Fri 4 August	An Cridhe	Isle of Coll	Coll Show Dance	7.30pm
Sat 5 August	Skipinnish Ceilidh House	Oban	Family Ceilidh	7.30pm

www.feisean.org/ceilidh | www.feislatharna.org | mail@feislatharna.org | [#ceilidhtrail](https://twitter.com/ceilidhtrail)





Celtic Studies

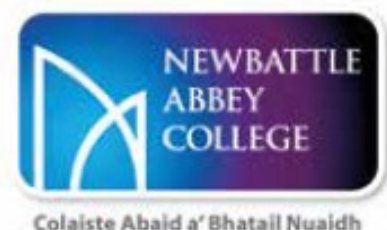
Exploring our Language and Culture

How much do you know about the traditional Celtic origins of our country and how that rich culture influences our lives today? The Celtic roots of our country, preserved in language, music, stories and landscape, play a pivotal role in sharing our identity.

Newbattle Abbey College offers two courses for those interested in learning more about our culture and heritage:

- * Access to Higher Education: Celtic Studies (SWAP) at SCQF level 6
- * National Certificate (NC) Celtic Studies at SCQF level 6

Both are 1 year full-time courses and include Gaelic language and a visit to Sabhal Mòr Ostaig in Skye to develop Gaelic language skills.



These courses are designed for students who wish to develop knowledge and skills in Gaelic language, Celtic culture, music, song and heritage. Ma tha Gàidhlig agaibh mar tha bidh faillte oirbh cuideachd. Gaelic learners will have the opportunity to sit National 5 Gaelic and fluent speakers Higher Gàidhlig.

Access to Higher Education: Celtic Studies (SWAP)

Our full-time Celtic Studies course is part of the Scottish Wider Access Programme (SWAP). It is available on a residential and non-residential basis for adults aged 19 or over with few or no qualifications. If you complete the course successfully, you can progress to higher education, in programmes such as Celtic Studies and Gaelic and Primary Education (MA Hons).

Kirsty Elder now studying Gaelic and Primary Education at Edinburgh University: *'The course at Newbattle helped me develop my study skills, essay writing and research skills and I am looking forward to a future career as a primary teacher in Gaelic medium education.'*

National Certificate (NC) Celtic Studies

This course is open to all, but school leavers and mature students are particularly welcome to apply. Residential places are available. Candidates should ideally have 3 Nationals at level 5, one of which should be English. Previous experience or volunteering in the creative and cultural industries will also be considered.

Rachel Daniels now studying Archaeology at the University of the Highlands and Islands: *'My family are from Pakistan but have been living in Scotland for a number of years. I was born in Scotland and am aware of my Pakistani heritage but also feel very Scottish. The support is fantastic here. It's a family atmosphere, everyone knows each other. The classes are small and the other students are really supportive.'*

Both courses are bursary funded for eligible applicants. For more information and to apply online, visit: www.newbattleabbeycollege.ac.uk

To speak to someone directly, call the college on: **0131 663 1921** or email us at: office@newbattleabbeycollege.ac.uk





Care for a Cèilidh

Tha Care for a Cèilidh toilichte gun deach ar moladh airson duaisean Coimhearsnachd is Ceòl CHORUS 2017, ann an roinn ‘Ceòl is Slàinte’. Tha na duaisean seo air an cuir air dòigh le ‘Hands Up for Trad’.

Nam biodh beagan ùine agaibh, bhitheamaid fada nur comain nan toireadh sibh bhòt dhuinn:

<https://www.surveymonkey.co.uk/r/8LTC5L3>

Care for a Ceilidh are delighted to have been nominated in the Music and Health category for the CHORUS Community Music Awards 2017 being run by Hands up for Trad.

If you were able to spare a minute to vote for us, that would be very much appreciated: <https://www.surveymonkey.co.uk/r/8LTC5L3>



ceòlas

2-7 JULY | DALABROG, ISLE OF SOUTH UIST
WWW.CEOLAS.CO.UK 01878 700 154

Gàidhlig, Clàrsach, Fiddle, Song,
Piping, Step Dance, Playing for Dance



Scottish Charity: SC031179, Company No: SC216090



Dr Hugh Cheape is one of the foremost scholars of the culture and history of the Highlands. He lectures at universities across Scotland and designed and leads the innovative MSc Material Culture and Gàidhealtachd History course offered by Sabhal Mòr Ostaig.

Dr Sim Innes is currently lecturer in Celtic and Gaelic at the University of Glasgow. He has previously held posts at Harvard University and St. Francis Xavier University in Nova Scotia.

Iseabail Dhòmhnallach is a native of South Uist and direct descendant of the MacMhuirich bards, she teaches Gaelic and is a skilled piper. She is knowledgeable about the genealogy of Clann 'ic Mhuirich and will be discussing the present-day family.

Mòrag Dhòmhnallach: BBC Broadcaster. A native of an t-Ìochdar in South Uist, she presents one of the most popular Gaelic radio programmes 'A' Mìre ri Mòir'.

Ailean Dòmhnallach, world-renowned piper and regular at Ceòlas, will perform songs composed by bàird Chlann 'ic Mhuirich.

Pipers: Seonaidh Mac an t-Saoir, of Loch a' Chàrnain, is a well-known piper & singer with the award-winning band Trailwest; Brìghde Aonghais Phàdraig Chaimbeul, won 2016's Radio 2 Young Folk Awards.

Tradition bearers will share their knowledge of traditional craft and heritage. Lawrence MacEachan, Eairdsidh MacRuairidh and Seonaidh MacIleMhaoil are all immensely knowledgeable about the local area.



DiSathairne 22

- 6pm **Photographic exhibiton** of Dreumasdal & Stadhlaigearraidh, Taigh-cèilidh Gheirinis
- 7pm **Local History** of Dreumasdal & Stadhlaigearraidh

DiDòmhnach 23

- 3pm **Mass** at St Michael's, Àird Choinnich
- 4pm **Family Activity Day:** see inside panel
- 7:30 **Quiz** – Sgoil an Iochdair

DiLuain 24

- 11am **Dr Sim Innes** – 'Bàrdachd is ciad bhàrd Chlann Mhuirich: Muireadhach Albanach'; followed by discussion, and performance with Ailean Dòmhnallach
- 1pm **Lunch**
- 2pm **Discussion** with township members
- 3-4:30 **Air Chuairt** – walk around Machair Dhreumasdail (Lawrence MacEachan)
- 3pm **Alternative** – *Taigh-tasgaidh Chill Donnain*
- 7.30 **Piping Recital** – Seonaidh Mac an t-Saoir & Brìghde Chaimbeul, Talla an Iochdair

DiMàirt 25

- 11am **Dr Hugh Cheape** – 'Saoghal nam Bàrd: Clann 'ic Mhuirich fhathast fo ar comhair'; followed by discussion, and performance with Ailean Dòmhnallach
- 1pm **Lunch**
- 2pm **Discussion** with MacMhuirich relations
- 3pm **Service** at Howmore Church, Tobh' Mòr
- 3.30 **Air Chuairt** – Stadhlaigearraidh (Eairdsidh MacRuairidh)
- 8pm **Cèilidh** – Talla an Iochdair, Mòrag Dhòmhnallach na bean an taighe

Symposium Ceòlas

Clann 'ic Mhuirich: à Èireann gu Alba
22-25 Iuchar, 2017; Sgoil an Iochdair, Uibhist a Deas

'S e Clann 'ic Mhuirich, bàird agus lighichean Rìoghachd nan Eilean a tha mar chuspair na symposium coimhearsnachd 2017. B' ann an Stadhlaigearraidh, 'Baile nam Bàrd', a bha iad a' fuireach thar nan linn. Aig a' symposium, bidh muinntir Dhreumasdail agus Stadhlaigearraidh, còmhla ri Clann 'ic Mhuirich an latha an-diugh, an làthair rè na co-labhairt.

Bidh taisbeanadh dhealbhan, cèilidh, farpais-cheist, cuirm piobaireachd, cuairtean, òraidean, Là Theaghlachean agus eile a' tachairt bho DhiSathairne gu DiMàirt. Bidh an t-Oll Uisdean Cheape, an t-Oll Sim Innes, Ailean Dòmhnallach, Seonaidh Mac an t-Saoir, Brìghde Chaimbeul, Mòrag Dhòmhnallach ann a thuilleadh air daoine eòlach às an sgìre an làthair tro na làithean.

Airson barrachd fiosrachaidh, tadhail air ceolas.co.uk no cuir fòn gu 01878 700154. Tha fàilte ron a h-uile duine.

An Comunn Gàidhealach

Oifis Steòrnabhaigh

Aonad 7a
Sràid Sheumais
Steòrnabhaigh
Eilean Leòdhais
HS1 2QN
Fòn: 01851 703487
Post-d: peigi@ancomunn.co.uk

Stornoway Office

Unit 7a
James Street
Stornoway
Isle of Lewis
HS1 2QN
Phone: 01851 703487
E-mail: peigi@ancomunn.co.uk

Oifis Inbhir Nis

Taigh Bhail an Athain
40 Sràid Hunndaidh
Inbhir Nis
IV3 5HR
Fòn: 01463 709705
Post-d: seonag@ancomunn.co.uk

Inverness Office

Balnain House
40 Huntly Street
Inverness
IV3 5HR
Phone: 01463 709705.
E-mail: seonag@ancomunn.co.uk



Ma tha sibh airson naidheachd no fiosrachadh a chur dhan ath iris den chuairt-litir, cuiribh fios thugainn.

If you would like to contribute anything to one of our future newsletters, please get in touch.

marina@ancomunn.co.uk

01851 703487

www.ancomunn.co.uk

